中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 探訪部 廣告部 營業部……

今日出紙三大張 每份港幣叁毫

本報1963年上半年在港平均每日淨銷數五四、零八零份 上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

西德商界領袖訪大陸後指出 英法兩國政府竟鼓勵商人與中共貿易

日商促政府改善中日關係

【西德法蘭福特城二日美聯社電】西德商界領袖史科勒旅行中共近三週，今日返抵此間，在機場談稱，中共極需大量購買西方工業商品，以抵銷其對蘇俄集團貿易之損失。又稱，中共極願與西德政府簽訂一個一年之貿易協定。又稱，渠與中共貿易談話時，獲知英法兩政府，均鼓勵其商人與北平貿易。西德政府在此一方面所造之工作則不足。

【東京二日時事社】日本貿易業界要求政府及早改善對中華民國關係的呼聲，日見高漲。日本大商社及在台灣設有分廠之廠家，接到現地的報告，其中說：駐現地人員申請延長簽證期間時，有被駁回及拖延簽證之情形，日方商社即於國際投標時中標，亦不立即迅速簽訂正式合同，在交易上，日本商社遭受排斥或加緊清算條件，亦有正於接洽之中的交易改爲國際投標之情形。又近來對台灣出口額與去年同期相比，大約減少百分之五至六。

戴高樂已同意 明年與美總統會晤

詹森總統昨開始處理國內事務 將以獎金頒給核子科學家奧本海麥

【華盛頓一日法新社電】據稱：華盛頓與巴黎雙方對於詹森總統與戴高樂總統，明年會晤一事，在原則上已經達成協議。

【華盛頓二日美聯社電】詹森總統今日在白宮召見國防部長麥納馬拉，商業部長霍濟斯及預算局長葛頓，會商經濟與國防事務……

【華盛頓二日合衆國際社電】白宮今日宣佈：詹森總統將於十二月二日頒發費米獎金予原子彈設計人之一奧本海麥博士……

【華盛頓二日法新社電】白宮今日宣佈：西德、義大利與英國三國政府之首長，將於三個月內相繼訪問美國。西德總理艾哈德將於十二月廿七日……

新總統外交政策仍循甘迺迪途徑

華府權威人士分析 池田無意在最近與詹森會談

【華盛頓二日時事社】美國總統詹森在外交政策方面，明白表示要繼承甘迺迪路線，其基本方向將依照甘迺迪總統的政策，綜合此間權威人士所得的消息，詹森總統的外交政策大致如下：對日本政策仍將基於日美關係不變的基礎之上……

【東京二日時事社電】日本內閣官房長官黑金泰美今日聲明，首相池田勇人，在最近之將來，並無訪美與美總統詹森會談之必要……

傳行政院將改組 可能更調三部長

【台北二日泛亞社電】中華民國行政院，有即將局部改組消息，並謂至少有三個部長，將予更換。行政院長所擬具局部改組名單，一俟呈報總統核准後，即可宣佈。副院長王雲五如繼任辭職，則繼任人選可能爲「冷門」，另一說則過去曾任副院長之張厲生，將可能出任此職，張氏現任駐日大使，自中日邦交發生問題後，即返台迄未返任。

周恩來將訪非洲

【開羅二日美聯社電】此間一份報紙於星期一日稱：中共「總理」周恩來……

甘迺迪密友 墮樓斃命

警方認爲係自殺

【巴黎二日美聯社電】前美國駐愛爾蘭大使史托克頓（乃美國已故總統甘迺迪之密友），於本星期一自本市中心區杜邦大廈第十三樓墮下喪生。警方指此顯爲自殺事件。史氏爲本市之地產經營人，其寫字間設於該大廈第十三樓。

英首相荷姆指出 中共圖攪核子勢力

致促蘇與西方合作

【倫敦二日美聯社電】英國首相荷姆於星期一日稱：中共將於「總不久成爲核子勢力」……

南越政府下令銀行 凍結吳氏家族存款

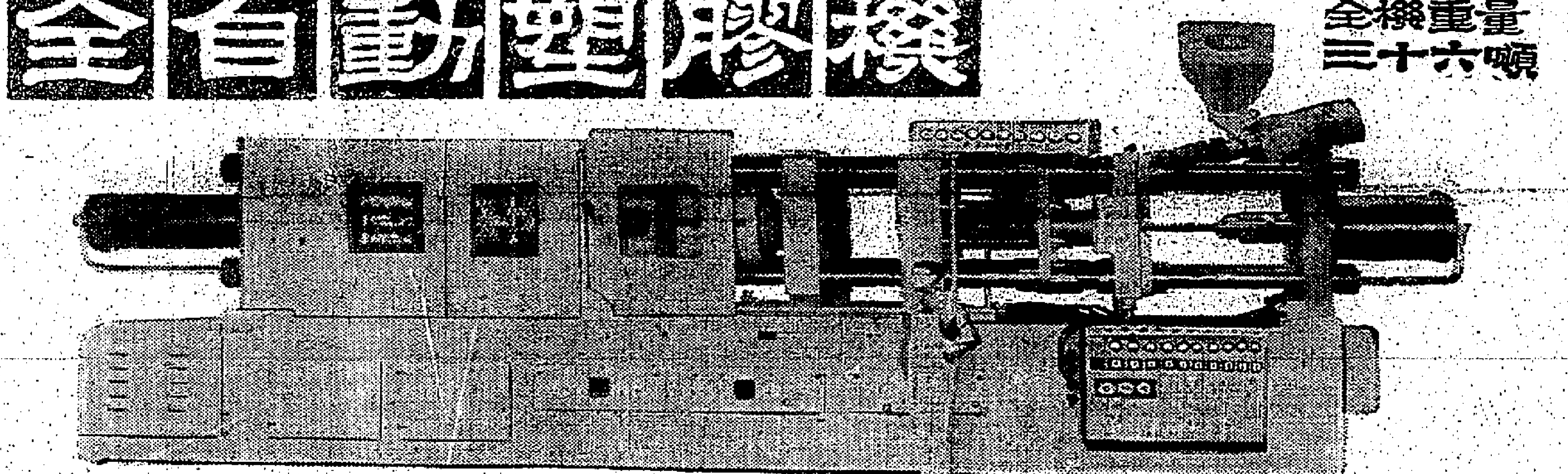
【西貢二日法新社電】「晨鐘報」本日稱：政府已命令所有南越銀行，須將已故總統吳廷琰家族及與吳氏政權有關人物之存款，予以凍結。被凍結之戶口，包括吳氏幼弟吳廷瑈、吳廷儒夫人及其女兒吳廷麗……

南越向聯合國保證 遵守憲章人權宣言

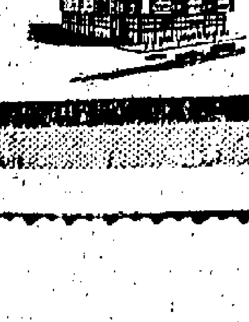
【東京二日美聯社電】南越軍事領袖已於星期一日正式向聯合國保證，將「遵守聯合國憲章」……

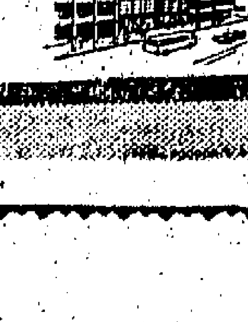
中俄共息爭談判 實際上已告失敗

【倫敦二日合衆國際社電】據今日消息：中、俄共間要求和解之試探工作，「實際已經失敗」……

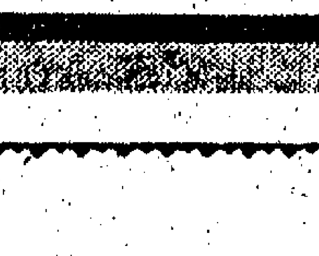


新蒲崗彩虹道 利興工廠大厦 黃大仙旺盛地區 四通八達 適合各種工業用途





僑豐建業有限公司 香港華人行二〇二室 電話：二三一九六一　二六〇五一



115年期 太子道245-247號 僑苑大厦 高貴住宅 氣派豪華 建至十樓 快將完成

錫金王逝世

南格雅登大寶 柯克小姐已成爲錫金之后

【加爾各答二日合衆國際社電】錫金國王本日逝世，其子南格雅嗣位，王后爲前紐約之荷普·柯克小姐，乃該國第一位在外國出生之王后。已故國王年七十一歲，在此間一所醫院去世，臨終時，年廿三歲之前柯克小姐及南格雅，在其病榻之側。

（圖爲：南格雅與其新婚王妃前柯克小姐）

魯比將在地院提堂 押候至明春審訊

聯邦調查局否認曾以魯比照片給奧母辨認

調查甘迺迪與奧斯華德被刺案近結束

【達拉斯二日法新社電】受屈爲魯比辯護之律師霍華德昨日稱：魯已接到支持渠之委託人函電甚多。魯比乃槍殺行刺甘迺迪總統疑兇奧斯華德之人。霍華德稱：魯已收到洛杉磯某人寄來五百元，以爲魯比辯護之担保。霍並稱：祗有三百人曾寫信斥責魯比之行動，除此之外，所有來信之人，皆讚揚該「夜總會」主人爲一英勇之國人，並保證彼等對其人之同情。

【德薩斯州達拉斯二日合衆國際社電】五十二歲之魯比，於星期日在達拉斯監獄吃一頓簡單之早餐，并與三個探監者談話。郵政局長狄加稱：探監者乃魯比之姊妹格蘭夫人，渠之律師霍華德與一個不允發表姓名之「商務同事」。

在柏蘭特醫院內之德薩斯州州長康納利臨時辦事處稱：州長「正在休養，且如預期之逐漸康復」。四十六歲之康納利，於十一月廿二日爲刺殺甘迺迪總統之同一疑兇所鎗傷。

聯邦調查局否認報章所稱：在殺死甘迺迪總統之疑兇奧斯華德被魯比殺死之前，……瑪格麗特報告，表示在其子被殺死之前，最少十二小時，曾有人以魯比之照片給伊辨認。聯邦調查局承認以一張照片給伊辨認，「但非魯比者」。

【達拉斯一日路透社電】殺死奧斯華德之魯比，於本週末在達拉斯郡監獄內首次接見其一般探監者。

前此獲准探視魯比者，僅爲其律師霍華德，其家親屬與一名醫生，一名新教徒。魯比將於星期一在地方刑事法庭由布朗法官舉行，此後渠料將押解至明年二月。同時，據悉聯邦調查局對總統與奧斯華德被刺兩事之調查，已接近結束。待其完畢以後，德州官員將分別排定州法庭過訊之日期與地點——預料將於本週在州府奧斯丁市舉行。過去九日，有五十名聯邦調查局探員進行工作，據悉：彼等已在奧斯華德家裡搜獲一批奧斯華德所寫下之文件。

【達拉斯一日美聯社電】此間警方對於魯比如何能接近奧斯華德，並將其射殺有關他們自己的調查，仍保持緘默。預料警方需要更多時間來檢查奧斯華德所留下的線索。一些密探和便衣警探，均曾各自作秘密訊問。

律師霍華德預料 當局調查結果 將會支持魯比

【達拉斯二日美聯社電】擔任魯比之律師霍華德，昨晚預言：聯邦調查人員調查之結果，將支持魯比。魯比之審判會被定於下星期一舉行。霍華德昨晚稱：「當政府關於奧斯華德案件之報告發出時，余相信有利於魯比」。

俄報故作驚人之論 謂刺甘兇手逃亡

達拉斯警方會予彼等以協助

【莫斯科一日路透社電】蘇聯「眞理報」今天說：那些組織和從事謀殺美總統甘迺迪的人，都知道他們仍逍遙法外，並且達拉斯警方正盡力協助他們。「眞理報」稱：「美國聯邦調查局正在紐約找來一名西德薩斯州的右派份子，因他自己說他曾目睹甘迺迪被殺死。」該報說：該報於甘迺迪被刺之日，刊載一則關於其嫌疑的新聞。自然，達拉斯警方又不能找到行刺者，該報以一千二百五十元美金，以刊登該則出自親法西斯份子的宣言的人。」

【莫斯科一日美聯社電】蘇聯駐美國通訊社把美國描寫成一個騷亂的情況，並謂許多人懼不敢離開家門，因爲那些組織謀殺甘迺迪總統陰謀的人，受到保護。

越軍車被毀 死美軍一人

【西貢二日合衆國際社電】據美軍發言人宣稱：越共於星期一晚在柬埔寨邊境附近，狙擊一隊軍隊，曾擊斃美軍士兵一人，重傷一人，另外擊傷南越軍隊九人。此次狙擊，係在西貢以西一一五哩之地方發生者。該個擊斃之士兵，係在南越陣亡之第一百一十四個美軍。來自一切原因之美軍死亡人數，有一百四十二人。

發射飛彈核子潛艇 蘇俄擁有十二艘 分佈在歐亞兩洲

【巴黎二日美聯社電】西歐聯盟今日集會時，報告蘇聯海軍之實力。該聯盟之防衛與軍備委員會於會議開幕時提出報告稱：「蘇聯在波羅的海以至太平洋方面，有核子潛艇十二艘以上。預料此種核子能推進潛艇每年可增加五艘或六艘。潛艇爲蘇聯海軍主力，包括核子能推進者在內，蘇聯有潛艇四百六十五艘，分佈於波羅的海者一百零五艘，於黑海者七十五艘，於北冰洋者一百四十五艘，於太平洋者一百四十艘。蘇聯之海面艦隊，其實力僅次於美國。蘇聯艦隊由輕便快艦一百一十五艘，逐艦一百三十四艘及巡洋艦廿四艘組成」。英國代表肯納特勳爵提出上述報告，但未透露如何獲得關於蘇聯艦隊之消息。該報告稱，蘇聯十二艘以上之核子潛艇，其中有十艘能發射射程三百五〇哩之飛彈。

抗戰時第五軍 在加城所設辦事處 名稱竟仍未予更改

一度誤爲中共第五縱隊總部

【新德里二日美聯社電】印度議會於星期一日獲悉：報紙所說有一被中共第五縱隊在加爾各答活動，直至九月始止之消息，爲一項容易引起誤會之錯誤所引起。印度內長哈雅納稱：在一九四二年十月至一九四六年一月，中國第五軍在加爾各答市設有中心，有一個辦事處，中國第五軍乃中、英、美三國聯軍之一部份，以當時之英屬印度爲基地，與日本人作戰。該辦事處轉手若干次，惟從未予更改名稱，仍沿用以「中國第五軍」之名義付款。此事引起誤會之觀念，以爲北平第五縱隊在兩個月前，仍以加爾各答爲總部而活動。

恐嚇要暗殺詹森 一名男子被拘捕

【華盛頓一日美聯社電】據星期日透露：美國密探局已在華府拘訊一名與恐嚇暗殺詹森總統傳說有關的男子。該男子於星期六晚間被拘守，並已於今日監禁在華府一監獄內，但未被控以罪名。密探局拒絕指出此人姓名，亦未指出此項恐嚇傳說之細節。

【華盛頓一日美聯社電】現年四十歲之威德霍，被控於星期日揚言暗算詹森總統，在此間被拘禁。密探人員宣稱：威氏自稱曾因神經不正常而被陸……會在該三銀行與司法部示威。警方人士稱：該受懲罰之男子有行爲詭秘之紀錄。

美共和黨議員基丁警告稱 提防中共與越共蠢動 乘國際動盪製造紛亂

建議今後應考慮選舉兩個副總統

【華盛頓一日法新社電】美國紐約州共和黨參議員基丁，於今晚在一項電視訪問節目中警告稱：「預料將有一個時期內，不友好國家將對吾人之總統與國家作極大之考驗」。基丁特別提及「中共與北越，將會製造紛亂。」渠又稱：「吾人在此期內，必須表現堅決與團結，使別人不致誤解我國之決心與領導，證諸國內外之自由與公正，此乃至要之事。」基丁建議，將甘迺迪總統設立之和平工作隊，改名爲「甘迺迪和平工作隊」。

【華盛頓二日合衆國際社電】共和黨紐約州參議員基丁星期日建議，鑑於甘迺迪總統被刺，美國應考慮選舉兩個副總統。渠指出，由於詹森繼任總統，美國即須至一九六五年一月無副總統。

奧斯華德之母舐犢情深 謂其子被捕係無辜 冤沉大海亟待伸雪

指渠窮愁潦倒連女兒受洗亦無錢應付

【德克薩斯州瓦斯堡二日美聯社電】謀殺甘迺迪總統疑兇之母，昨日竟稱，伊之子……此五十六歲老婦人，並因十一月廿二日當地之當局——即是政府機關及達拉斯之保安官員。伊稱：既知其子曾在達拉斯附近之前，當局已採取保護之預防措施。伊稱：「余希望對此問題得到一答案。」……何以不加以監視？伊並稱：此老奧斯華德夫人，一執業女護士，伊稱，接見記者時，一再知道及伊是一個母親，求非常之人，不但是一個企圖爲兒子辯護之母親。伊稱：伊將接納德薩斯州檢察官之邀，余將接納之，但余欲得一機會以證明，結果是可以證明之事實……。余並欲得另一問題之解答：此間問題即是魯比何以能迫近與一個犯人相距數呎以內，當時之兒子。」

【德薩斯州瓦斯堡二日法新社電】殺死甘迺迪總統之疑兇奧斯華德，其母瑪格麗特在星期日要求華盛頓當局，調查甘迺迪總統之死乃無辜者。

據瑪格麗特又辯稱，伊本人百思，內有神經……何以不能以同樣方法援助者。伊稱：在奧斯華德接受教育之兩個階段，一如其他學校受宗教教育。伊謂：在一九三九年十月十八日，奧斯華德誕生時，其父因心臟病經去世兩個月。伊表示因此必須出外謀生，以扶養孩子。奧斯華德與其母居住紐約，與伊在該處住於瓦斯堡，直至渠十一歲爲止。同時，奧斯華德之母親經已再醮，但數月後，又與丈夫勞燕分飛。伊即往紐約，與在該處任職之一個兒子同居。奧斯華德追隨其母至紐約，而在當地一間路德學校註冊入學。其後，渠在紐約郊外一間公立學校肄業。

日本高崎市火車相撞 幸無死傷

【東京二日法新社電】高崎市昨又發生火車相撞事件，但並無死傷，停於車站之貨車一列突被撞毀。

剛果外長涉嫌叛亂陰謀經被政府逮捕

【剛果利奧坡德維爾一日路透社電】剛果政府今日宣佈：外長卡……已因被控「進行威脅國家安全之陰謀」而被捕。至其詳……

俄邊新疆哈薩克民族有分裂現象

【中央社訊】蘇俄西鄰的新疆伊犁哈薩克少數民族，有發生分裂的跡象。十一月廿七日，現任新疆伊犁哈薩克自治州州長伊斯哈克，在舉行該州成立九週年紀念會上發表談話時，曾大聲疾呼全州各族團結和近來，但分裂的趨勢……與外國之侵略者……

達拉斯市長加培爾否認會受恐嚇

【達拉斯二日法新社電】達拉斯市長加培爾，昨日否認報章所謂之消息，即是謂：渠因接獲威脅之故，其生命會遭受恐嚇。此消息見於星期日之蘇聯「眞理報」。市長加培爾稱：「余與余之家人安居如常，毫無恐懼」。渠繼稱：雖甘迺迪總統於十一月廿二日遇害之事件發生後，曾受警方保護，但現已無此情形。

社論

香港需要有「保護工業」的政策

——對第廿一屆工展會開幕的觀感

香港由一個貿易轉口商埠，逐漸蛻變而成爲一個工業城市，這是近十餘年來香港工業家們努力和睿智的結果。嚴格言之，香港的對外貿易，是以輸入歐美貨品和原料，輸出中國土產爲主。本身的工業基礎，與歐美的工業先進國家比較，可說微不足道。但在這十餘年來，香港的工業產品，已有不少遠銷歐美，與西方工業國家競爭國際市場，並達到使西方人士也不能不稱之「刮目相看」的地位，這就是以組成香港工業家們的努力和睿智。當然，香港工業發展的迅速，也並非沒有其客觀上配合的若干有利條件，這包括原料的免稅，交通運輸的便利，銀行制度的健全，社會的安定，廉價的勞力等，都是發展工業不能缺少的前提，否則即令工業家們有萬丈雄心，亦難免要打折扣。所以，故今天香港工業不僅值得予以鼓勵，而且還需要有一種保護工業政策。當然有賴負責制定此項政策的，當無疑問是屬於香港的政府當局。

如所週知，今天香港的成年人口數字約爲三百萬，連兒童（未到領身份證年齡的）數字在內，則可能接近四百萬。以這樣一個地狹人稠的都市，自不能不廣泛就業去解決社會的經濟問題，而這除了發展工業，使「人人有工做，人人有飯吃」，是一種切實辦法外，將不會有其他「捷徑」足以達成這一共同需要的目的。故香港之必需有一個保護工業的政策，決不是出於對工業家們的「偏愛」，而是非此不足以保障香港繁榮安定的前途。

在「保護工業」原則之下（假如不談政策），港府當局對有些問題必須注意，而對若干弊端已存在並且是不利於工業發展的事實，也應該儘可能予以設法糾正和防止。茲就我們見聞所及，略爲申述如下：

第一、香港工業投資的最大負荷，是建築廠房的地皮，故地皮價值的低昂，可以直接影響到工業設備和產品的成本。舉例言之，如有人對某項工業投資港幣二百萬，假定地皮價值爲五十萬，它至少尚有四分之三的資金，用於廠房設備和購存原料。但如地皮價值高達一百萬，它便不能不儘量縮減其他需要去選就地皮，這便必然直接削弱了它的設備和周轉，增加了它產品的成本，而這對任何工業家來說，都是一項不易承受的壓力，結果自必影響到他們對工業發展的興趣和信心。但據昨天本港一家英文報紙的報道，新蒲崗和觀塘這兩個工業區廠地，接近因兩家投資公司競投牟利的結果，由原來每方呎四、五十元左右的價值，突破拾高至九十元。據該項消息報道：這兩家投資公司都是地產投機者，它們手上已經擁有不少工業地皮，居爲奇貨，爲了維持該區地產的「高價」，故不惜利用公開競投的機會，將某一廠地大力「炒起」，以「保護」它們的許多工廠用地。如所週知，港府初時對新蒲崗和觀塘地所定地價每方呎元，這當然含有扶植工業的用意，惟經公開競投而讓人從中操縱的結果，逐漸上漲至四、五十元，這已經是一種不利於香港工業發展的不合理現象，現在由於兩大地產投資公司的「鬥法」，這些地價復被抬高至一倍有奇，這不僅是對香港工業家的傷害，而且也是等於製造香港的經濟危機，對公共安全投下一個可怕的陰影。假如這些現象任其存在，則香港工業大受打擊的結果，那不管港府當局打的是甚麼算盤，都會證明是莫大的失策。而就保護工業政策原則言，港府是應有許多有效可行的方法，對這種投機現象予以取締的。

第二、目前香港出現的工業「好景」，是與國際上的激烈競爭和個別國家的限制陰影同時存在，香港工業家們爲了對抗這種壓力，除了依靠價格低廉、品質優良的條件之外，將不會有「第二法門」。工業生產是要支持對外競爭的主要手段，生產低廉而成本低，這是不易的原則。目前香港的工資制度，有「論時計酬」和「論工計酬」這兩種（俗稱長工和散工），有些工廠爲了應付生產或「趕期」的需要，不能不要加開夜班，以求趕貨快捷。根據現有許多工廠的習慣和規定，對加班工人照例給以合理的工資，這也是一種合於「勞資兩利」的作法。但此項夜班加工商爲勞工當局所注意，故如工廠因對時間和人數限制有疏忽，便會認爲與規定不符，而有動輒得咎之苦。因此我們認爲，港府若基於保護工業的原則，有關當局對此類工廠執行管理規則時，似亦有斟酌實情而予以適當便利通融的必要。

最後，我們還要附帶一談的，是此間廠商每年舉辦工業出品展覽，皆係由各參展廠商集資辦理，港府除了借用公地，可說毫無補助。以視近年外國（如義大利、馬來西亞等）舉辦商展由政府補助經費，大力支持，相去不可以道里計。而香港廠商負責每年舉辦工展，皆係於本屆結束之後，即向港府申請下屆撥地等事宜，原因是這種籌備工作非一蹴可成，非有充裕時間即難免有所延誤，但聞今年的官方批准臨時甚久，而新撥地段又荒蕪一片，以致各有關廠商非日夜開工，即無法完成會場建築。像這種不屬於政策而純爲政府公文的阻滯，也是非要有所改進，不足表示港府誠意關心工業和扶助工業的宗旨的。

今天爲第廿一屆香港華資工業展覽會開幕之期，我們有鑒於香港工業不僅需要發展，更需要「保護」，故略陳其所見如上。

聖魄德勒英文書院通告

一、本校接辦查理士書院改爲筲箕灣第二分校。
二、該校舊生希卽回校上課。續招 F1,F2, 及小學各級暨幼稚園插班生。
三、漁民及木屋勞工子弟一律收費小學九元。

二分校筲箕灣道166——168號閣樓電話：703380

國際痲瘋協會 聖誕賣物會

一九六三年十二月七日（星期六）由上午十一時半至下午五時
地點：跑馬地香港防衛軍操場
成人入場費五角或購一元節目表
隨同兒童入場免費
所得善款全部作救濟痲瘋病人之用

菲氏會計學院 招生

班別：中高級簿記班 國際會計師班
開課：十二月五日
特點：修完簿記班者可投考英國A·B·I·會，修國際會計師班者可投考A·I·A·會，統由本院保送保證
報名地點：堅尼地道聖若瑟書院內
時間：每日下午五時半至七時
院長 FIGUEIREDO, F.A.S.A., F.C.B.I.

香港政府教育司署註冊 聖思電子英文會話暨英專日夜學校

電子儀器教授法

特點：
（一）裝置一流電子儀器，錄音機及冷暖氣機等。
（二）教材新穎，省時易識，學費最廉。
（三）每人處於一單獨隔音室中透過電子儀器，個別學習，絕對避免別人騷擾，自由發問。解決成年人學習英語之困難心理。
（四）不識字母者在五小時內可通曉字母及拼音。

爲教學上大革命 是學者們之福音

招日夜班：
（一）電子英文會話科：由初學字母班至高級班，全部課程一年完成。
（二）英文專修科：由初學班至FORM.4
開課日期：十二月四日
校址：旺角彌敦道六七二——六七四號三樓（卽新華戲院側） 電話：八〇三二弍九
董事長：梁恩民 監督兼校長：伍雄健

元朗均華西藥行啓事

本藥行職員莫家祥君，由一九六三年十二月一日起，辭退本藥行一切職務，嗣後莫君在外一切行動，概與本藥行無涉，謹此聲明。
元朗均華西藥行謹啓 元朗大馬路116號 電話：八八六一二八三

香港中文大學 新亞學院徵聘教員

一、本校茲徵聘化學系實驗教員一人。
二、資格：Ⓐ須具有認可之學士學位或持有專上學校統一文憑者。Ⓑ年齡須在三十歲以下。
三、待遇（月薪）：
Ⓐ認可之大學畢業者。男——一千三百元 女——九百七十五元
Ⓑ持有專上學校統一文憑者 男——九百元 女——六百七十五元。
四、應徵者須於一九六三年十二月十四日前具函連同履歷表及證件副本寄本校註冊主任收。
五、應徵表可向香港九龍農圃道六號本校註冊主任室函索。
新亞學院校長錢穆
一九六三年十二月一日

德國老牌 珍尔命

內服養顏．遠勝人工化粧
歐西唯一最佳滋補神經養顏製劑
適合各年齡，使您容顏美麗，加強荷爾蒙內分泌腺的活躍。
如欲防止提早衰老 必先防止体內机能退化
老幼咸宜 各處均售

求才佳音

閣下欲謀發展業務，必需各種專門人材，業餘打字學社與商業學院有大批上進之青年，有不同之程度及專門技能，更與週有熟練之打字技術，商業知識及會計知識，欲想找到理想之職員，請即函往港九業餘打字學社接洽。該社忠誠爲閣下服務。

歡迎參觀、索章、研究、比較、報名入學

業餘打字學社 業餘商業學院 續招新生

科目：1．打字全科：最標準之手法訓練，商業文件之打法及格式（下列算法，出入口稽務文件等）。
2．速記班：（初級）
3．會計班：（中級及高級會計學）
5．文員訓練班：A．商業簿記（初級簿記與珠算及會計理論） b．商業知識（商業信札，C．I．F．計算法，出入口程序及文件等）
學費：1．打字全科五十元（不限時間至畢業止）
文員訓練班三月畢業每月卅元（選讀一科每月廿元）
速記班三月畢業每月廿五元
會計班三月畢業每月廿五元
開課日期：十二月五日
特點：1．最老經驗而又最新穎之打字學社，教法負責，課程內容比其他學校二年之課程。
地址：旺角彌敦道七四〇號八樓A座（中華書局樓上） 九龍彌敦道九四六號五樓B座（渣打銀行樓上） 北角英皇道二九四號八樓A座（中國國貨公司樓上）

香港政府公告 爲聘請公務員事

茲招聘：
一、（甲）工程師一名（工務局）
（乙）助理工程師一名
二、護士一名（衛生局）
三、三級文員一名（新界民政署）
有意應徵者請細閱本日英文報紙。此告

香港政府公告 爲聘請公務員事

茲擬聘請文書助理員多名，此職屬非長俸職位並以考試錄取公開考取
（甲）薪金：由每月二百十九元起至三百六十元止分九次遞增另有按時調整之生活津貼（以現時計算爲百份之三十四計算）
（乙）資格：年在卅五歲以下之男性曾在政府學校或由政府承認同等程度之學校，中文中學四年級或英文中學四年級（須爲全科）肄業者。
（丙）職務：在政府各部門擔任次要文書工作。
（丁）手續：申請書可向輔政司署及新界民政處索取，地址如後：香港：雲咸街政府合署西翼側門 九龍：北角通菜街八十六號地下 新界：新界民政署轄下各理民府亦有申請書供應。填妥之申請書須於一九六三年十二月廿一日或以前交回香港輔政司署第八助理輔政司收。
（戊）附註：申請人如於一九六四年一月十八日之前仍未收到參加考試之通知書時可作已落選論。
布政司署

市政事務署 爲收集垃圾工作事

一九六三年十二月八日（星期日）下午各區收集垃圾工作將全部停止至一九六三年十二月九日星期一照常恢復
市政事務署署長黎敦

香港英國海軍基地 招請車輛司機

茲招請熟駛客車，車輛運輸車及公共服務車輛之司機若干人，須具備有效駕駛證。應徵者請於一九六三年十二月四日（星期三）由下午二時至四時，親到香港英國海軍基地倉庫官處報名。

英皇御准香港賽馬會

本會一九六三年至一九六四年度第五次賽馬定於十二月十四日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序與跑馬西參賽馬名及均磅經已擬就，請向跑山大道九號本會司庫，會所，山光道本會辦事處索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六三年十二月四日星期三正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右
一九六三年十一月廿八日 司理吳嘉士

立案 妙妮裁剪女學校 正分校夜校招生

新班開課：十二月六日
科目：鐵縫，刺繡，編織。
時間：上午班，下午班，夜班。
報名：即日起在各校報名。
校址：正校：九龍彌敦道三二九號（近佐頓道口） 分校：香港灣仔道十六號（跑馬地道口）
電話：正校：六六七九七。分校：七七三九九七

澄正承讓啓事

茲因本月廿八日工商日報登載承頂汽水樽一二七〇號貨倉汽水樽業，因生意不前，承讓與永錦先生，經於本月廿六日在律師樓交易簽約，本人於交易日期，不合香港承讓生意條例（在香港承讓事項交易日前三天登報通知債權人等，方合交易手續），如今承讓人竟在交易後兩天才登報通知，本人爲債權人之一，爲維護合法權益計，特登報反對承讓寶利汽水樽業，以謀合法公正處理，特此聲明公佈。
債權人林錫深啓 一九六三年十一月廿八日

遷址啓事

啓者本行於一九六三年拾弍月弍日起遷往香港德輔道中告羅士打行五樓四〇三至四〇四室照常辦公
李美度 甄德華律師樓 新電話：弍六〇三壹 弍九五弍四
一九六三年十弍月弍日

結束營業收盤啓事

本公司議決於一九六三年十二月卅一日結束營業，諸商翁所有與敝號來往轇轕之數由即日起至本月十五日止請前來敝號清理逾期自誤此啓
香港[illegible]八十五號三樓 聯生和公司啓

在左傾恐怖分子槍聲威脅下
委內瑞拉昨開始選舉 執政黨李安尼已領先

【加拉加斯一日法新社電】秘密左傾之「民族解放軍」今日揚言，倘若執政之民主行動黨候選人李安尼被宣佈於今日選舉總統之大選中獲勝，彼等勢將命令其所有戰鬥人員出面反對。此一恐嚇，自稱爲「民族解放軍」第一軍團司令阿爾加拉以電話通知此間法新社。據稱：倘李安尼被宣佈當選，此祇能是因選舉之舞弊，該組織將採取行動以阻止之。據稱：「民族解放軍」不對選民及政府當局施行任何攻擊，因欲避免傷及無辜。[illegible]

【委內瑞拉卡拉加斯一日美聯社電】[illegible]

【卡拉加斯二日合衆國際社電】委內瑞拉人不顧共黨恐怖份子彈及炸彈的威脅，星期日選舉新總統及國會議員，[illegible]

傳左翼謀刺總統 美通訊社遭襲擊

[illegible]

星洲郵電部門僱員 千餘人昨舉行大罷工 各郵政分局均暫關閉

【新加坡二日法新社電】新加坡郵電部門之第二與第三級僱員約一千人，於今晨罷工，結果郵政方面今日除郵政總局外，全市各分局均暫行關閉。[illegible]

日韓將恢復談判 日方將派首席代表杉道助 隨同大野伴睦赴漢城活動

【東京二日法新社電】出席日韓談判之日方首席代表杉道助，將隨同執政黨副總裁大野伴睦赴漢城，參加韓國總統朴正熙就職典禮。[illegible]

柬埔寨政府發表公報 否認向中共賣身投靠

【金邊二日美聯社電】柬埔寨政府於星期一否認柬埔寨係對共產集團之一項威脅，並否認國家元首施亞努親王[illegible]

落花人獨立 憔悴憶郎君

甘迺迪夫人十一月廿八日在阿林頓國家墳場其夫之墓上下跪，並劃十字。照片前面之永恆火焰[illegible]

駐越美軍三百人 令撤退返國
此是準備撤出一千人中一部份

【西貢二日法新社電】據此間本日消息：駐南越美軍之一校分遣隊三百人，將於明日由此間返國。[illegible]

中美聯合演習 協調合作 成績美滿

【台灣南部二日中央社電】「北斗演習」指揮部[illegible]

馬來西亞 拒絕參加 遠東經濟會議

【吉隆坡二日合衆國際社電】馬來西亞將不派遣代表參加明日在馬尼剌召開之亞洲及遠東經濟委員會部長會議。[illegible]

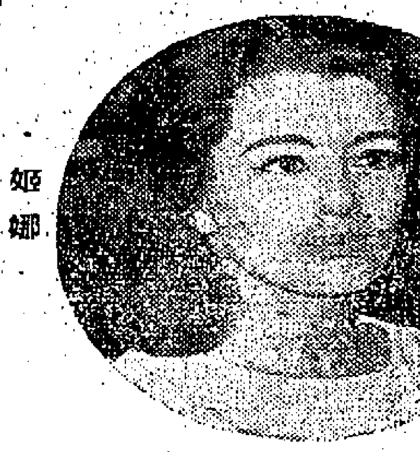
盧尼薩將軍稱 如共黨對歐發動進攻 尚不致即以核彈還擊

【華盛頓二日合衆國際社電】據北大西洋公約組織駐歐統帥盧尼薩將軍本日宣稱：[illegible]

蘇停止援助後 中共汽油缺乏

【中央社訊】[illegible]

姬娜案今續開審 一群憤怒的群衆將予以無情揶揄



姬娜

【倫敦一日路透社電】一群充滿憤怒的群衆，將在過週法庭開審時旁聽[illegible]

世界什景

姬莉猻紐約訪問 擬赴華盛頓 慰唁甘迺迪夫人

[illegible]

你知道：美國現爲什麼更易了總統？本港議員如何與民衆聯繫？

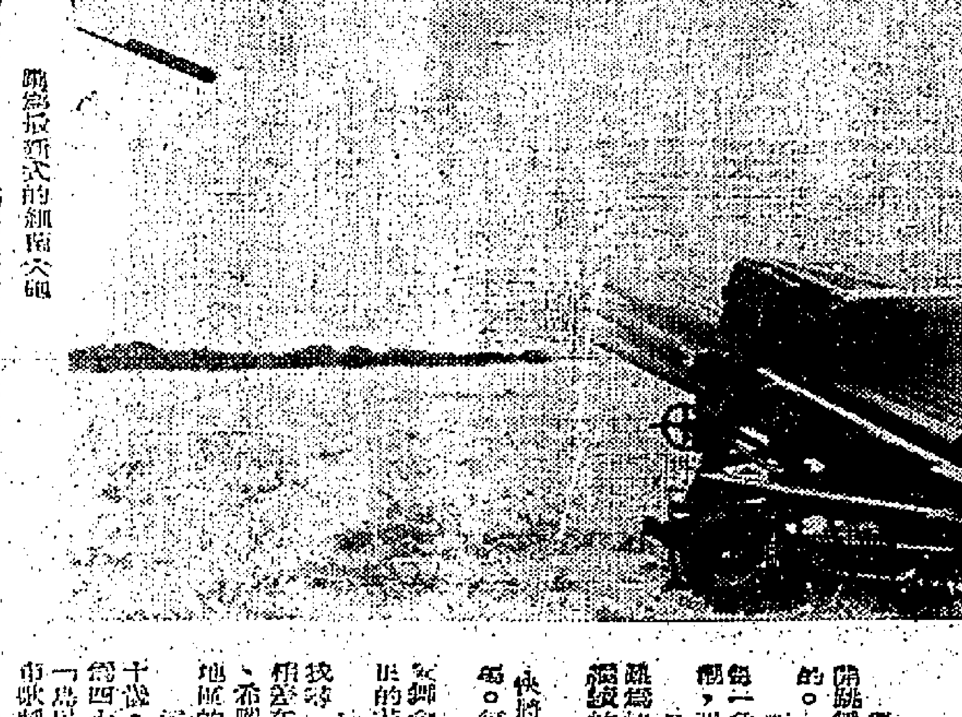
政治
㊀自由中國的執政黨國民黨今後的努力方向爲何？
㊁自由中國與那一個中東新國家正式建立邦交？
㊂日本對周鴻慶案究將如何處理？
㊃香港的議員將怎樣與民衆聯繫？
㊄英外相布特勒對馬來西亞的成立，有甚麼遠見？
㊅日本衆議院選舉，結果怎樣？
㊆美國對越政策，現已有何決定？
㊇柬埔寨分向美蘇提出何的建議？
㊈南韓舉行國民議會選舉，誰獲得勝利？
㊉美國總統繼任人爲何？
⑪美國總統遇刺後，美國的政策會不會變更？
⑫西方盟國何時舉行甚麼會談？
⑬蘇俄呼籲將一九六五年定爲甚麼年？
⑭伊拉克新政權的傾向爲何？

軍事
㊀中美兩國部隊在何地舉行甚麼演習？
㊁最近美國軍火有那幾批運往印尼？
㊂聯合國已通過有關削減的甚麼決議？
㊃英國國防將怎樣改變？
㊄美國核子武器的費用，有無減低的可能？

經濟
㊀中共與中南半島那一國簽訂甚麼協定？
㊁中共於何時起向沙撈越輸出？
㊂香港棉織物移往何地？
㊃建築存貨有無限制？
㊄因甘迺迪之死，美資若干？蝕時多久？
㊅證券市價下跌了若干？

社會
㊀香港在十一月十四日發生了甚麼大慘案？
㊁香港徙置區大廈，何處調整租金？
㊂法國沒有怎樣的大通工？
㊃巴西民意測驗，甘迺迪爲誰所殺？

體育
中韓世運足球賽第[illegible]



顯示最新式的飛彈火箭

答案

政治
㊀國民黨今後努力的方向爲：團結全國和海外以及敵後的反共力量，建立思想作戰、政治作戰的總體戰，和加強及加強革新運動，擴大民族運動，達成反攻復國的任務。
㊁自由中國外交部於二十二日宣佈：已與中東的科威特王國正式建立邦交。
㊂日本對周鴻慶案[illegible]

一週時事測驗

·辛文通·

你知道：美國今後政策會不會變更？中韓世運足球賽結果如何？

吉普車可能在樹頂飛過 未來陸軍像天兵天將
美國的第一九四裝甲旅，混名「化一爾一輕一國」，係世界上最新奇的部隊，正準備及學習應付未來的戰爭。·晨·

[illegible]

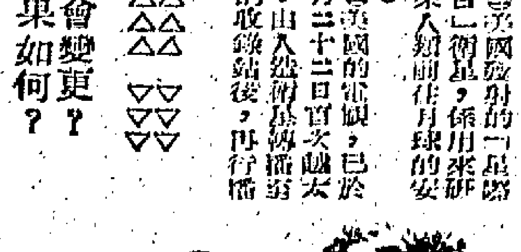
昏未婚男女牽紅線 紐約突盛行公開舞會
每逢週末，估計這種舞會有一百五十個。雖然它有不少壞處，但也不是沒有好處。·士達·

數以千計的未婚的紐約居民，在一個名叫公開跳舞會的社交現象中打轉——却不是時常快樂的。[illegible]

西德已無塔里杜邁嬰兒

[illegible]

國際剪影



市政局定今開會辯論 明年施政方針

【本報訊】市政局將於今日下午開會時，對該局之一九六四年施行計劃，舉行辯論會。該會議定於下午二時半開始，由非官守議員提出。議員將省覽市政局及市政事務署之十一月份工作報告書。同時，議員又提出質詢，涉及三項。至於官守議員對非官守議員之咨詢，則於下月開會時發表。市政局一九六四年施政計劃要點如下：

改進環境衛生

一、在下年內補充衛生督察訓練組的人員定額和增添職員至三十名。二、（甲）改進對屠場地和私人物業內滋生蚊蚋地方的管制。（乙）繼續清除住宅樓宇和工作地方兩近的非法遮蔽物。（丙）考慮應否恢復處罰樓宇之問題。三、提高所有食物樓宇的衛生水準，尤其着重改進對未發展地區熟食檔和供應食品場所的管制，同時通過有可能即將平則文爲水則。

注意食品衛生

四、擴大食品檢查小務和設立一個檢查進出口食品的食品檢查處，藉以改進有關食品清潔，包括加入防腐劑的法例的實施。五、協助醫務衛生處管制，包括霍亂的傳染疾病，和計劃管制方法，務以其他職務不改定爲最小的障礙爲旨。六、舉辦食品衛生訓練班，舉辦公共衛生比賽和參加公共展覽會，舉行食品衛生和其他宣傳運動，以使大衆認識清潔的重要。

改進城市清潔

七、繼續研究和試驗改進這些小務的一切實用方法，特別頒及設備的發展和現代化，加強清除障礙物的措施和監督私人收集垃圾者。八、舉行一項詳細的工業垃圾調查，和具體研究收集此種垃圾的服務是否可行。九、研究在醉酒灣垃圾池填後封閉之前處置所有市區垃圾所需增加的焚化力的計劃。十、對目前批准在港九兩地建設的焚化爐完成時所必需的運輸組織和其他條件，作詳細計劃。十一、繼續採取措施防止海灘隨時隨意傾倒垃圾入海港。十二、研究將地和火化設備的進一步需要，尤其是將現時在唔通道的火化現代設計。

市容建設工作

十三、繼續改進由市政局管理的公園、遊樂場、游泳池和停車場的設施和服務水準。十四、加速實施市容建設計劃，以適合日益增加的大衆需要，和適應市政局現時繼續獲得撥作市容建設用途的與日俱增的場地。十五、改進市政局與許多團體之間的聯絡。十六、擴大市容佈局的範圍，保到一九六四年時增至兩倍，到一九六五年增至六倍；又推進大量種植各種觀色樹木的政策。十七、進備大量半長成的樹木得於十年或十年以上時間種於路旁和新公共建築物的週圍；與工務司合作安排，盡可能多開闢樹木成行的道路和散步地方。十八、尋求私人業主的合作，種植花木以期美化香港。十九、保證市容建設部門，目前具有資格良好的充足人手，以臨有本局的政策可以有效地和迅速地推行。二十、最後決定本局管制廣告的未來政策，訂立適當的附例，和尋求訂立執行附例所需的職員的規定。

小販管理問題

廿一、繼續將小販集中在離開街道的認可地方，以期減少通衢大道的障礙。廿二、務期達到小販提高清潔和衛生水準的目的。廿三、務期在執行法律措施之前，藉勸告方法以達到遵守法律的目的。廿四、繼續促進小販與小販管理隊和市政事務署職員工間的良好關係。會討論多層零售街市的實際作，並將來可以適應購買市物品的零售條件，和就最近趨勢。廿六、改進現行零售街市的狀況，特別注意其清潔情形。廿七、完成有關開設新街市的一切安排，使它們一經落成和興建完畢後，可於一九六六年啟用。

廿八、繼續鼓勵市民盡量利用大會堂的各項設施。廿九、依照既定的政策發展博物館和繼續發展美術館。三十、在考慮徙置與廉價屋宇問題工作委員會的決定和建議之前，繼續遷徙徙置木屋居民。三十一、在管理徙置平民屋宇和平房區中，須常常記得住客與社會大衆打成一片的需要。三十二、向政府提出建議，逐漸擴大本局的事務範圍，並建議本局的代表可出席其他公共團體。

衛生督察人力少 是否與低薪有關
市政議員今日將提出質詢

【本報訊】民選議員張有興、黎錫恩，將於今年市政局會議中提出如下詢問：

張有興議員問：㈠最近一般本局前主席通知本人，謂市政事務署衛生督察人力短少，其人力短少之原因是否由於事實上極難從副督察中適合擢升爲正督察？又是否有一原因，由於副督察待遇不佳，欠缺吸引力使青年投考（舉例：副督察起碼薪金每月三百七十元，但副督察之最高薪僅月薪八百八十元）？㈡副衛生督察之薪一經受聘，最低限額月薪八百八十元，比較二級管工尤爲低，遂使督察工作者情緒低落，是否有此原因？㈢本局較佳之人才就任督察後，往往爲其他政府機構及商行所僱去，此事是否屬實？因此市政局乃形成過渡機關。㈣管理小販隊之副督察政府主席懈怠之薪金由三百七十元起碼，經過兩足三年之訓練，然後應考皇家衛生學會之試而應及格，然後每月得到薪金六百八十元。㈤敬請市政事務署長考慮此事，然後通知本局，究竟需要如何調整？使到可以解決衛生督察人材缺乏之問題。

黎錫恩議員問：㈠在本港市區內，除市政局外，有無其他組織有權批准小販擺檔口在市區街道或其他地區擺檔營業？㈡除市政局外，有無其他組織不必徵詢市政局意見，而有權將在市區內各街道或地方擺賣之小販檔口[illegible]

兩大投資集團競爭下 觀塘新蒲崗廠地 每呎漲至九十元

【本報訊】在兩大投資集團競爭投票下，觀塘及新蒲崗工廠地價每方呎高漲至九十元，引起各有關人士的關注。

觀塘與新蒲崗地段，首次由港府拍賣時，每方呎僅爲元元，並保持這一價格水平甚久。後來觀塘與新蒲崗地價始上漲，至今年初，每方呎已漲至卅元至四十元，此後，約在四十元至五十元上下。由於最近有一新投資集團，和另一家舊的地產置業公司，爭投的結果，使每方呎的地價，高漲至九十元。

據稱：此種爭投的動機是自私的，投資公司因手上的工業地價，以「保證」其未脫手的地段。

據說：這兩家公司均購入不少工業地，但很少自行發展，而係將之轉售圖利，但亦間中建分層出售之工廠大廈。兩公司之方針偶合結果，遂出現競爭局面。

私人物業地產之交易，已出現接近歲晚之自然趨勢，買賣較少。

若干半山區之地段，現已暫時停止開發，以便保留現金應付到期之貸款。據報，比較華美之樓宇，因銷場久滯，最近已有不少業主將之出租。

地產發展商向銀號按揭，年息約爲百分之十二至十四點五。至于私人銀主，利息升至百分之廿四，同時並須有個人保證。

去週最大宗之地產交易，係佔地七千方呎之一連六間舊樓，以七百萬元成交。即每方呎一千元，此地位于軒里詩道，銅鑼灣區之最高價格。

十月份政府批准港島方之一〇五份建築圖則中，灣仔區佔百分之廿五，其中有二十層高之大樓，具見此區之發展。

加連威老道廿餘間舊屋 將拆卸改建大廈
業主計劃投資逾二千萬元 擬定補償住客數目昨在租庭聆訊

【本報訊】尖沙咀加連威老道及彌敦道交界處的戰前舊樓廿餘，剛於昨由香港上海滙豐銀行（香港信託）向高院租庭申請收回拆卸，並計劃投資二千一百萬元改建一座十七層高的商業大廈，預算在四十四個月後完成。本案昨未審畢，今日續訊。

本案由租庭主席林忠寬及委員聯合聆訊，申請人延胡鐵大律師代表，申請拆卸的樓宇是加連威老道一號、一號A、三號、三號A、五號、五號A、七號、七號A、九號、九號A、十一號、十一號A、十三號、十三號A、十五號、十五號A、十七號、十七號A、十九號、十九號A，與彌敦道九十八號、一百號、一〇二號，一共廿餘間。

及對拆遷之住客共一百二十八個單位，首至方面擬補償予彌敦道方面住客每方呎爲二十元至四十元，加連威老道方面，每方呎爲十八元至卅六元。

在該處改建廿五至卅年前之戰前建築物，位于彌敦道與加連威老道交界，全部是兩層高，其中地下多作爲商用，此外，大部份爲普通住戶，但大部份缺乏良好衛生設備。全部面積共三萬三千四百方呎。

新廈：該座十七層高的新廈建成後，地下將闢作酒家及商店，二、三四樓作商店，以上各樓作寫字樓用，頂樓有一會客室及天台花園，並有職員宿舍。新廈將有電動扶梯三座，升降機八部，另一部工人用的升降機。全座大廈有冷氣調節。

上圖：在龍翔道失事翻側的私家車。下圖：在元朗上村路石崗附近翻側的小型貨車。

龍翔道及石崗 兩車翻倒

【本報訊】龍翔道昨晚一輛私家車翻落斜坡山邊，駕車女子，僅受微傷。

據說，翻車原因可能因失掉控制所致，翻側的私家車編號爲「XX一〇四三」，黑色老化牌房車，昨晚九時半，由一醫生的女管家駕駛，自新界駛返市區途中，至龍翔道落斜坡轉入雞德道時，該車突失控制，順衝而下，駕車女子急扯掣向山邊，又因失却平衡，遂告翻側。幸該處有一鐵架路牌，把車阻止，汽車乃告停止衝下，但全車已告翻側，車後，該女子僅受輕傷，並從窗口爬出，向警方報案。受輕傷女子姓方，約四十歲，是一位醫生的女管家。

又悉：一輛小型貨客車「AC五二八六」號，上週末晚上在元朗失除後，車主前往警署報案。翌晨，巡邏警員在石崗上村路口，發現該車已失事翻側於路旁，駕車者已逃去，警方已在偵查中。

菲律賓經濟委員會主席洛歸斯

菲代表團過港赴台 考察土地改革方法

【本報訊】菲律賓經濟委員會主席洛歸斯，昨日由港赴台北考察中國土地改革系統及施行步驟。洛氏稱：菲律賓現正進行土地改革，進行計劃及方法，大概與中國相同。由於中國土改成功，實足爲菲方借鏡，因此菲律賓方面已組成一個考察團，全團十三人，由土地局局長梅育任團長率領全部團員赴台北。洛氏於昨日下午三時四十五分乘民航客機由港飛台北。

佛山船主等三人被控 撞着木船後未有停航
定本月十日起一連三天審訊

【本報訊】港澳客輪佛山號兩名歐籍船主與大副及一名中國籍的領航員，涉嫌過事不停航，被律政當局解控於九龍地方法院。三名被告否認控罪，法庭定本月十、十一及十二日一連三天審訊，並批准每被告以現款五百元具保外出，有關每被告的執照或船員證件交出法庭保管。

案三名被告：㈠F・P・L・賈爾奴，船主，報住尖沙咀漆咸道西四十八號裕安輪船有限公司轉。㈡D・J・威力，大副，報住加連威老道加連威大廈九〇二號。㈢郭湖，領航員。

各被告於去月十三日身爲佛山輪管理人，在本港區域內與一艘木艇相撞之後，並未有特別理由而不停航處理。

本案由裁法庭高級助理律政司史勿夫，代表政府檢察官辦理，一、二兩被告由史密文生律師代表。

據悉：「佛山」輪是在上月十三日晚上八時廿分在大嶼山分流角流燈塔南面與「新東榮」號貨船相撞，「新東榮」號貨船船身毀爛，海水湧入船內，船上七人只得乘船逃上岸，在黑夜中翻山越嶺，於翌日二時到達大澳，即向大澳警署報案。

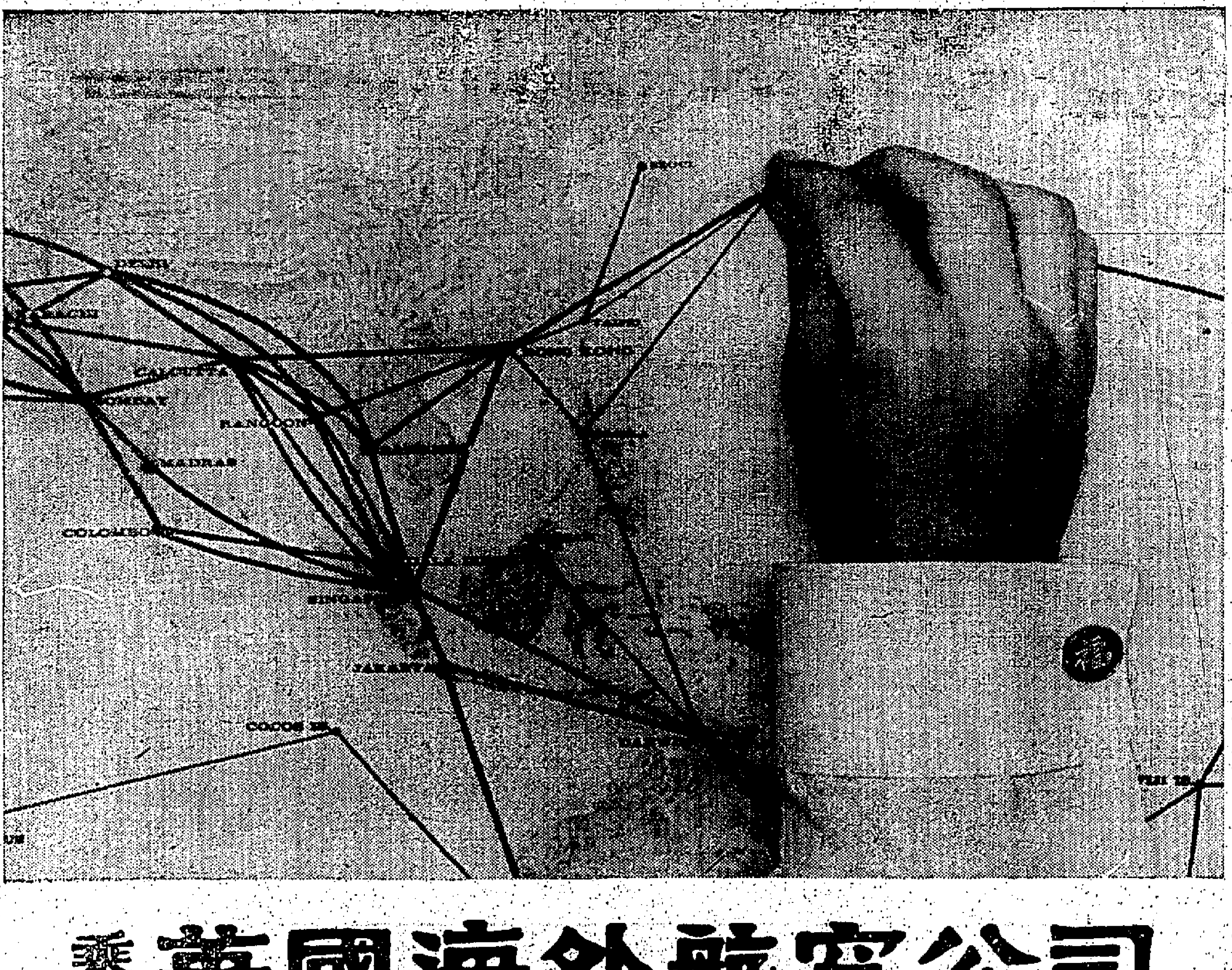
拾遺鑽戒 女工簽保

【本報訊】一名在醫院任傭工的婦人，在女洗手間拾獲一名女顧客遺下價值二萬元的鑽石戒指一枚，而不報案，後被探員搜出，控以拾遺不報罪，昨午在銅鑼灣裁判署宣判，被判簽保三百元，一年內約束行爲。

被告湯燕，五十一歲。法官與感化官的調查報告後，問被告有何話說。被告表示：已悔前非，求饒一次。法官謂：鑽石戒指值二萬元，但根據感化官報告書，被告過去工作勤慎，根本不知該戒指價值。此點使被告獲得法庭較輕懲罰。該案乃去月廿三日下午在北角英皇道九三九號樓下餐廳內發生，女客會隨洋入洗手間時，將戒指除下放於面盆上，忘記取回，事後找尋時已失去。後警探在工人房間木架紙盒內搜出戒指，被告承認係彼拾得。

澳門狗會發現 塗改彩票領款

【本報澳門訊】澳門狗會發現有人塗改狗票冒領彩金，警方追查下，拘獲一可疑男子。事情發生於前晚第十四次賽狗的第六場五百卅五碼宇山賽完畢後，該場結果爲三號，有人將跑票中的3字改爲5字，獲領取彩金卅八元五角。在公司追查下，發覺是由會中一職員代人領款，警方遂此線索追緝冒領彩款的人，澳警方於昨日下午將一嫌疑男子拘獲。



乘英國海外航空公司

羅斯勞斯 ROLLS-ROYCE 噴射客機

可使眾多重要市場近在咫尺

英國海外航空公司已使遠東各大都市及商埠均近若毗鄰更可使閣下在數小時內即成交一宗生意或親晤一位重要顧客英航班機頻密可適應個別的旅行計劃且更可選乘羅斯勞斯707或慧星式客機此等動力強勁的巨型羅斯勞斯引擎確能保証旅客可獲得最穩捷及最舒適的空中旅行欲知詳情請詢問各大旅行社或怡和有限公司航空部電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

往世界各地

B·O·A·C

英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
WITH AIR INDIA AND QANTAS

美國

綠包

薄荷濾咀香煙

銷數第一・質品第一

啱煙薄荷綠包就吸

毫七售祇包每・軍冠之中煙荷薄有所是

促進港台工農產品交流

中國政府正計劃

東雲章率領觀展團抵港 廠商首腦歡宴交換意見

【本報訊】率領中華民國工商界參觀本港第廿一屆工業展覽會代表團團長束雲章，昨抵港時發表稱：中國政府已計劃進一步擴展台港工農產品交流，此行希望更盡力推動。束雲章稱：此次率團來港參觀工展，旨在對進步中的香港工業產品作加觀摩及供借鏡。他並指出：我國內工商業由於政府正全力推行加速經濟發展政策，力求改善工業投資環境，自從獎勵投資條例公佈以後，稅捐負擔已減輕，工業使用土地已簡便，同時對於公司登記、電力申請、出入境管理等均已簡化。

束氏表示：今年我國輸出將存款激增，利率正在逐漸低，游資趨向證券投資，外匯充裕，財政平衡，凡此種種，均表示我國經濟正在安定中求進步。束團長特別指出我國工業發展進步的三個跡象：

㈠根據政府統計，以民國四十二年為基期一〇〇．〇，三十八年為四九．四，到今年三月已增至三九三．四，照此指數分析，我政府遷台十五年來，工業生產增加了近乎六倍，因此國民所得普遍提高，人民生活寬裕，經濟亦極安定。

㈡在工業發展中，政府全力支持民間工業，方在推行四年經建計劃，激發民間創設企業，因此台灣工業中，公營與民營比例，民營所佔比率正在提高，四十一年民營僅佔百分之三九．五，但五十一年已增至百分之六十三．八。

㈢我國對外輸出，過去幾全為農產品，最近數年工業產品激增，即以出口最重要之台糖一項而言，四十二年佔全部輸出百分之六十七．二三，但五十一年已下跌至百分之三零．八五，相對工業產品猛升，四十二年僅佔全部輸出百分之六．三一，逐年遞升，五十一年已達百分之四十六．二八。

該團一十名團員名單如下：團長束雲章，大秦紡織股份有限公司監察人，中華民國全國工業總會理事長；副團長許鳴初，上海聯合藥房有限公司董事長，中華民國製藥工業同業公會全國聯合會理事長；汪竹一，勤益紡織股份有限公司董事長，中華民國全國工業總會秘書長。顧問周麒麟，張且平，林詠祥，劉鵬飛，財務陳炎火，陶良俊、胡國松、謝萬彬、王俊川、黃明義、劉世宗、張世生、陳含章、陳國炎、周濟池。

到機場迎接者有：廠商會會長黃鐵修、徐季良、尹致中、黃克競、朱石麟、鄭光、陳燕翠、羅寶閣、林根成、莊頂文、黃桂、劉邦、邵維錦、朱劍欽、陳訓畬、李國華、張子良、顧碧瑛、徐熾、卞伯岐、黃之英、吳勉之、黃也白、沈育光、林宗信、彭世海、甘家馨、王蔭平、沈亦珍、王廷駿、劉世珍、林德中、陳鑑晉、鄭雨洲、李喬成、何耿中、唐炳洲、梁殿傑、楊萬如、鍾賢章、錢國寧、張和基、黃鎮波、張翼天、何錫鴻、陳少泉、何福堂等。

香港中華廠商會各首長，昨晚在美麗華酒店設宴歡待中華民國工商界來港參觀工展代表團。主方有徐季良、朱石麟、黃克競、黃鐵修、林根成、尹致中、蔡章閣、鄭光、莊頂文，另邀請何國祥等出席。席間由廠商會名譽會長徐季良等與代表團團長束雲章交換有關發展台港貿易意見。

港督今主持 工展會揭幕

今晚七時開放門券二毫

【本報訊】設址在紅磡新填地的第廿一屆工業展覽會，於今日下午四時由港督柏立基爵士揭幕，七時起正式開放，以後開放時間為每日上午十時至下午十時，門券每位二毫。

開幕儀式經排定如下：（一）會長黃鐵修致開會詞，（二）總督柏立基致訓詞，（三）副會長林根成致謝詞，（四）尹總理小姐向總督夫人獻花致敬，（五）恭請總督柏立基爵士主持剪綵，（六）鳴炮，（七）禮成，（八）酒會。

港督剪綵開幕前，全體會董及嘉賓，將於下午三時四十五分隨場，大會會長黃鐵修，副會長林根成、蔡章閣、尹致中及名譽會長徐季良、朱石麟、黃克競、黃之英、溫遂明、鄭光、許孫中也提早到會迎候港督伉儷。

攤位興建完成後，當眼處的攤位，設一由大會各首長陪同港督伉儷巡視會場，參觀第廿一屆工展會各攤位。

展會為保障道路安全，特在場內設交通安全攤位，及舉辦交通標誌常識有獎問答。在展會第一街門口，攤位內有各種關於交通意外及致人行路的照片，使人提高警惕。除照片外，尚有一駕車人反應測驗器一具，免費提供與市人試驗其自己駕車技術的反應程度。該攤位的設計，分為三個程序：即㈠有關交通意外之情形及理由，㈡如何防止交通意外辦法，㈢對兒童有高度教育性，適合兒童參觀。有獎問答，備有趣味獎品，入場觀衆可取表一份，填妥寄回，均有獲獎機會。至於交通標誌常識，另有汽車以機械模型及行路情形的模型，流行曲節目，請到時留意收聽。

天氣 潮水 流水賬

今日天氣預測：吹和緩的東北風至東北風，密雲，下午間中天色明朗，天氣較涼。

昨日氣溫最高為攝氏表七六．一度，最低為六一．七度。

今晨寄時室內氣溫為六一度。

潮：上午十一時五十一分；下午十時廿九分

潮：上午五時零四分；下午三時四十三分

全港水塘存水量：一百五十八億加侖。

昨日存水：五十二億六千萬加侖（包括深圳水庫供水七千四百萬加侖在內）。

上月卅日存水：五十二億七千二百萬加侖。

商業電台 在工展會 設播音室

【本報訊】商業電台第二台，在今日下午三時四十五分至五時正，特派外勤組人員到地報導廿一屆工展會開幕盛況。同時在工展期內，商業電台在工展會特設播音室，將第二台（1232十四波）每晚由八時至十時卅分之全部節目，改在工展會播音室直接播出。又由十二月三日起，每晚八時至八時卅分，第二台增播工展花絮及世界……

旺角巴士 輾斃小童

【本報訊】九龍旺角道近廣東道口，昨日上午十時四十分巴士輾斃一名十二歲不知名男童，屍體被送九龍殮房候領。

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第五五五一（5551）號鎖匙一條特此登明所失之匙作廢

一九六三年十二月三日

陸豐逃港漁民 親屬聘律師保釋

倘解回共區勢必性命難保

【本報訊】被漁船阻止中共民兵追捕而在港海內被本港警方截獲的五十二名陸豐漁民，在港家屬現正準備延聘律師向有關當局要求保釋追批投奔自由者。

本港惠州同鄉會昨亦接獲逃亡者在港家屬的投訴。他們說：他們在港均有適當職業，可以維持現在被拘押者的生活。

他們并說：這批漁民，是冒着生命危險以漁船抗拒中共民兵的狙擊而逃亡抵港，假使他們被解回大陸，當無疑問勢必性命難保。

自由中國獲悉五十二名陸豐漁民逃亡抵港被捕的消息後，已呼籲本港政府予以合理處置，并表示願意接運他們前往台灣。

長新記
今年雨水少
存遮特別多
不計成本賣
價錢笑呵呵
工展攤位設在第一街
特价部由六折至八折

「埃及妖后」選美 定本月八日舉行

續介紹兩位小姐

【本報訊】「埃及妖后」慈善選美會定本月八日在大會堂舉行，屆時全部當選小姐均着短袖晚禮服及短衫短褲運動裝登台。茲續介紹參加「埃及妖后」慈善小姐如下：顧玲詩小姐，十八歲，廣東東莞人，今於某英文書院攻讀，喜歡音樂與戲劇。許鶯鶯，廿歲，福建人，於印尼長大及讀書，求學時期曾在校參加印尼學校選美會獲獎，平時喜歡游泳、音樂和駕駛汽車。

上為參加選美之顧玲詩小姐，下為許鶯鶯小姐。

深水埗福榮街二零二號一幢九層高的新樓外牆批盪，昨晚第三次塌下，與毗鄰的四樓天台被壓穿，四樓一老婦受傷。

六危樓被封閉

新填地街及福華街 六百餘居民獲當局救濟

【本報訊】九龍油麻地新填地街與深水埗福華街六幢危樓，昨日被當局下令封閉。七幢樓宇中一百卅三戶人家，大小共六百零六人，現正接受社會福利署救濟，徙置事務處已進行安置。

被封閉的樓宇，在油麻地內的是新填地街一七一、一七三、一七五及一七七號一連四間，居民共九十二戶，包括成年男子一百廿八名，婦女一百卅四人及兒童二百零九人。至於在深水埗內的福華街一二二至一二四號一連兩間，居民四十一戶，包括成年男子卅五名，婦女四十六名及兒童五十四名。

福榮街一座建成僅六月新樓 外牆批盪塌下壓穿鄰居屋頂

【本報訊】六個月前建成的一幢九層高新樓天台被壓穿頂，結果一名老婦被壓傷，後由人報警，將她送往醫院救治。

肇事的新樓，座落於深水埗福榮街二零二號至二一四號，住客於兩個月前才入伙。據上址住客稱：該樓已發生過兩次外牆批盪塌下的情形，第一次在本年十月間，但兩次都沒有這次嚴重。

據悉：昨晚九時零七分，突然發出隆然巨響，隨即泥沙紛飛，上址的五、六、七、八樓外牆批盪全部剝落，元樓的窗門玻璃也被壓碎，與它毗鄰的二一〇號一幢四層高的舊樓天台石棉瓦頂被壓穿，當時在上址四樓正有一名六十餘歲的老婦與子女在廳中閒談，聽見巨響後走避不及，被壓傷頭及手部，傷勢不大嚴重，後被送往醫院救治。傷者名周妙鳳，六十三歲，住深水埗二一〇號四樓，其子女幸未受傷。

劉子山上 青年被毆

【本報訊】一名青年，昨日下午一時許，在劉子山被兩名男子打傷，他被送往醫院救治。傷者名藍清祥，十八歲。

年青男子 跳樓斃命

【本報訊】一個年約廿七歲的男子，昨晚十時四十五分在太子道楊江飯店八樓天台躍下斃命。屍體由警方移到公衆殮房。死者姓名及身世未詳，衣白恤衫、黑色皮褸、黑絨長西褲。事發現場的人及每一層樓的住客均不認識其人。

太子道一二三七號楊江飯店樓高八層，地下是楊江飯店，當晚男子從天台跳下時，首先擋住四樓欄杆，再壓落二、三樓間的新婚禮堂花牌頂再反彈下街中，並傷慘死。

澳中央酒店傳將復業

【本報訊】據可靠人士本日透露：澳門新新大廈的租約談判，業已完成。如一切進行順利，則此有名的賭場，可於農曆新年前復業。據中央酒店業主和康尼路公司舉行關於該大廈的租約，月租將是一萬八千元，但在該大廈復業前，須經大裝修，費用約一萬元，將由賭狗公司投資，供作賭場及由港往澳門看跑狗遊客住宿。

逃澳門難胞 上月逾百人

【中央社澳門訊】據澳門難胞總會消息：去月份由大陸逃亡來澳的難胞人數，……向該會申請救濟的難胞，不包括此數字內。據此數字，由元月份至十一月份逃澳難胞人數，合共二千一百二十……

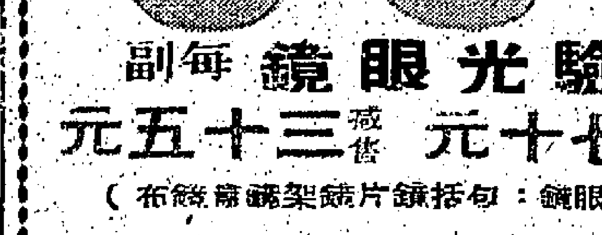
特級洋樓
永富苑
跑馬地 遠光山道26號
面臨快活谷景色最宜人
兩層停車坊泊車最便
廚房靚顏色乳膠漆
年期一百廿年
18 19 樓複層連天台最高貴
每層四伙四部電梯上落最便
全套碧色浴缸浴室最靚
粗幼電冷熱水喉全部裝妥
電話電視線預早裝妥
特級
優待20層 九折
每平方尺約售 61.20 元
洽購處
永富企業有限公司 電話23143·27064
陸指洋事務所 電話23813
本地盆掛事處 電話763715

觀景閣

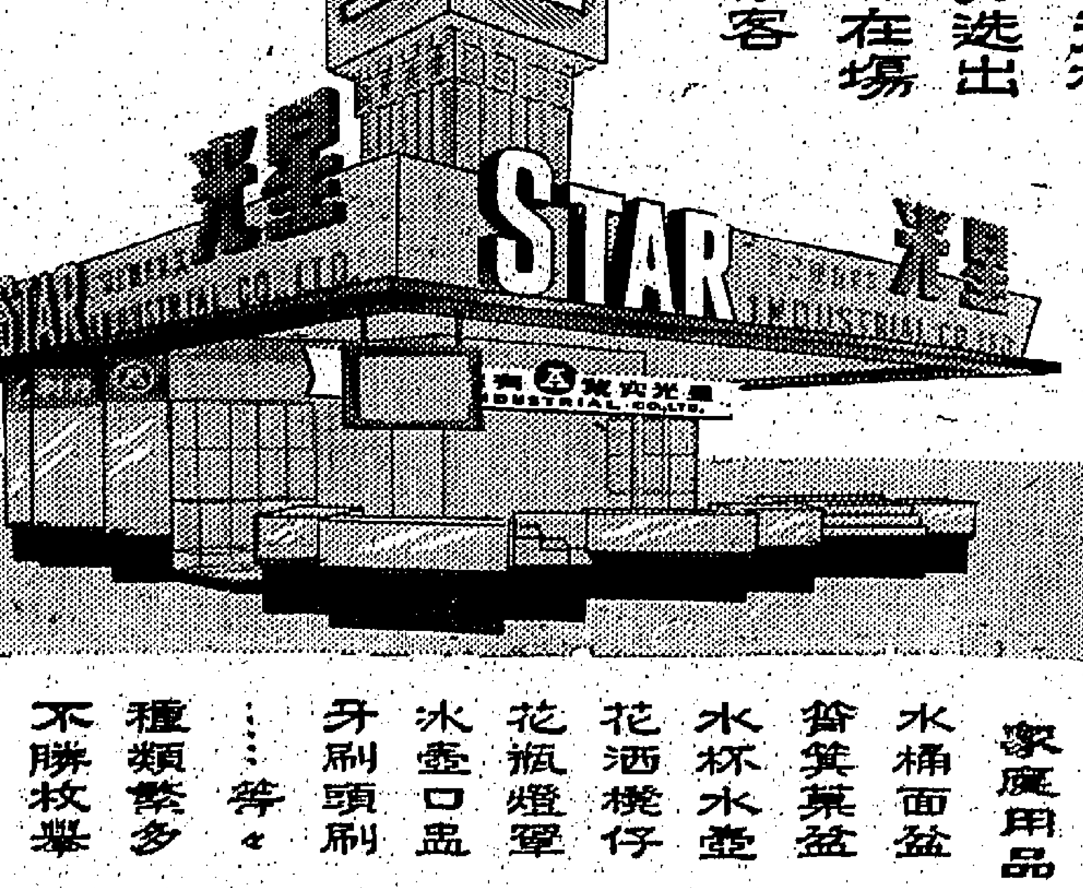
預售期內 八折優待
每層 二萬餘元起
款付期分·分層出售
官塘 月華街 協和街
面面望邊·廳房有窗·鄰近銀行·戲院·巴士總站·交通最便
洽購處
廣安泰行 電話44410
大信有限公司 電話435656·431409·452847
亨利建築工程公司 電話21985·25827·33575

筲箕灣 東大街 廟東街
百寧大厦

999年期
地点旺盛
交通便利
最新設計
四便單边
預售期内 九折優待
两廳两房 二萬元
石底無需打樁 即建上盖
洽購處：六基置業有限公司
香港畢打街中建大厦802室 電話：30092 20125

九龍眼鏡公司
總行：彌敦道三六九號（即麗華戲院對面）
分行：尖沙咀和里九號（即加拿芬道口寶宮酒店左鄰）
支行：彌敦道七六六號D（即太子道口東樂戲院後面）
港行：皇后大道中萬宜大厦地下丁字第八號（近電梯口）
半價減售

美國SHURON廠出品 RONDON眼鏡架
驗光眼鏡每副 原價七十元 減售三十五元
（驗光眼鏡：包括鏡片鏡架錦囊絨布）
最後三天

本行銅鑼灣分行昨日開業荷蒙
紳商名流
各界領袖 蒞臨指導寵錫多珍 西電馳賀
同業先進
高誼隆情 愛勝感紉 紙以招待未週 殊深歉仄
謹此申謝 統祈
亮鑒
遠亨銀行有限公司鞠躬

紅A牌塑膠用品
陳列工展会第二街星光特大攤位
展覧期内每天在售貨品中另选出特价品一件在場涉售酬謝顧客


家庭用品
水桶面盆
畚箕葉盆
水杯水壺
花洒櫈仔
花瓶燈罩
冰壺口盅
牙刷頭刷
……等等
種類繁多
不勝枚舉
星光實業有限公司

此外絕無他法，唯有此路可通！ 鼻兒通 切鼻病
凡患鼻塞，鼻乾，鼻血，蓄膿症，……鼻水長流，……頭痛，頭重，失眠，健忘，呼吸困難，不思飲食，以及因一切鼻病所引起之痛苦，用鼻兒通療法，保証根治。
P.O. BOX 14959 HONG KONG
經銷處：香港永樂東大道中105號……澳門……新馬路107號。

失業男子辣手摧花 求愛不遂狂斬舞女

原告昨帶傷出庭供述遇事經過

【本報訊】失業漢被控斬傷舞女案中，仍未痊癒的原告，昨帶傷乘扶手椅登庭作供，指被告當時揮刀亂斬，她滾在地上躲避，後拋了利刀鄉開，被告還執其頭髮，將她的頭在地上撞擊，同時用口咬她。

此案由昨天起，一連四天在中央裁判署由仙思納法官用審程序作初級偵訊。如表面證據成立，將移解高院正式審訊。本案控方共有證人達二十名，昨偵訊未畢，押候今晨續訊。

是次證物有原告舞女當日所穿咖啡色花綢旗袍、內褲、乳罩、及白色皮鞋，均染有血漬，還有警方事後攝得出事地點的圖片。

被告乃手胡在當，卅四歲，失業，居無定所。被控於本年十月十日，在灣仔軒尼詩道非法及蓄意傷害女子歐陽芬，使其身體受到嚴重傷害。

原告舞女歐陽芬，傷勢仍未痊癒，由醫方用救傷車從醫院抬上法庭。原告身穿病人衣服，雙足敷上石膏，外披灰絨褸，坐在一扶手椅中，另一椅承雙足。據作供稱：她是舞女，已婚，現住在衛李晶道卅八號二樓，其夫於去年逝世，遺下女兒三名，由她撫養。

她於前年在灣仔軒尼詩道綠寶舞院伴舞時，被告到該舞院叫她坐檯，兩人開始相識，但她一向不喜歡被告。被告初初每週內到舞廳兩三次，召她坐檯，那時她丈夫還在。被告最後一次到舞廳大約是在三四個月前，以後即沒有到來，祇有時用電話約她外出飲茶。她又認識另一舞客名屈維志，兩人感情融洽，已成為密友，屈每天都到舞廳見她。

她記得初時認識被告時，被告曾兩次要她和他發生密切關係，其後又曾恐嚇她，指她和別人相好而拒絕他，但她不停面他。有一晚，打烊後，屈送她到該街口車站下車，即沿該街上大道中，那時街燈黑暗，行人稀少，突有人從後叫她和屈兩人不要走。那人又說：「我警告過你們都不聽！」隨見那人取出一張用報紙包裹的利刀，屈親狀大驚狂逃，並高呼求救，那人說：「我俾面你，不斬他，但以後不要再做。」又說：「好在你不斬，否則都幾好睇！」說完即向身向電車路方面走去。她和屈兩人便到海傍警署報案。

奪得兇刀拋向路邊 執住頭髮撞向地上

她於十月七日在鐘店開始渡宿，至翌日臨接被告電話，叫她外出傾談，最初她推說不暇，但被告指她不俾面，結果她答允半小時後出來，被告早已在街中等候。兩人到距離不遠的積臣餐室閒坐傾談，被告問她有沒有希望做密友？她答：「這種事情豈可以強求？」被告繼問：「你應承否？」隨即解開報紙包裹，取出小刀指向她，她問被告何以要用刀指嚇，被告說：「我不是要殺你，祇想自殺而已。」她乃奪取被告的小刀，纏糾間後，她卒奪得那刀在手，並對被告說，如不放我走，我就大聲呼叫，說畢下樓，被告聯尾追下，詢問那刀，兩人到在街上爭持，這次將被告拿回那刀隨去。

她和屈姓兩人，於十月九日到白宮酒店開始渡宿，至翌日下午一時，屈先行離去，她隨宿返舞廳，下午二時零五分，接被告電話，約她下街談話，她推說不暇即收線，幾分鐘後，被告再來電話，對她說：因為沒有心情工作，故一貧如洗，連所有西裝都典當了，請她借數十元應用，並說這是最後一次到來擾她。她答：「我既有廿元，如你必需，不要再麻煩我。」被告答允，並叫她千萬不要與別人一起下來。

半小時後，她到了街上，却不見被告，便沿軒尼詩道方面而行，一邊向四週觀望，當她正步下級過，擬橫過軒尼詩道時，被告突從柱旁衝出，右手高舉菜刀，口中說：「你估唔係呀！」那時被告已攜前，手起刀落，向她面部斬下，她急用左手擋格，左手指當堂被斬傷，她高聲了兩聲救命，即因心驚膽慌，雙足無力而跌仆地上，被告向她亂斬，共約卅刀之多，她唯有在地上搖身打滾以避，結果手足被斬傷多處，後來奪得其利刀，拋至距離尺多遠的路邊。

這時有一的士駛停其旁，見一男子下車，將刀檢起，被告失刀後，揪其頭髮向地上撞，同時用口咬她，引動途人圍觀如堵，數分鐘後，救傷車到場，將她舁送入醫院，她在上車前，仍掙脫，曾指着被告向途人說：「他斬傷我，不要放走他！」原告供述完畢後，續由證人瑪麗醫院醫生陳傑道說：當天原告被送入院時，其四肢及背脊等部共有刀斬傷口廿八處，傷口由一吋至四吋長，右手一處傷及筋部，左手四指的筋和血管均被斬斷，由他施麻醉劑止痛和針縫傷口救治。另一醫生也承當供說，他驗出被告前額和兩手掌兩膝都有擦傷痕跡。

國際痲瘋協會 聖誕賣物會 定本月七日舉行

【本報訊】國際痲瘋協會為籌款救濟痲瘋病人而舉行的聖誕賣物會，將於本月七日在跑馬地防衛軍操場舉行，由港督柏立基夫人主持揭幕。

展出時間由上午十一時半至下午五時，入場券每位五角，或購買一元的節目表，兒童免費，歡迎各界光臨贊助。

渣打總行總經理 施耀雲訪問 廖創興銀行

【本報訊】渣打銀行英倫總行總經理施耀雲，偕其夫人為視察遠東各分行業務，日昨偕夫人由馬尼剌乘飛機抵港。施氏曾任本港渣打銀行副經理，對本港金融界人士認識頗多，與廖創興銀行交誼尤厚。施氏日昨偕同香港渣打銀行經理賈納等，到廖創興銀行總行訪問，適該銀行總經理廖烈文因公赴星馬，當由該行副總經理廖烈科、廖烈武、協理廖烈智、經理廖烈正、副經理李南公等茶點招待，並引導其參觀該銀行各部門。施氏對該銀行年來業務進展神速，備致讚揚。於該銀行各部門規模宏偉，職員辦事敏捷，尤表敬佩。廖烈武氏留學英倫時期，與施氏過從甚密，此次重逢，尤感親切。賓主暢談良久始離去。

圖為施耀雲與廖創興銀行董事合影

加租太多難負担 龍華樓將結束 員工索遣散費

【本報訊】因為加租過高而準備結束的龍華樓員工，昨招待記者，宣佈該樓員工所推派的兩名代表，將於今日下午會同勞工當局，研究遣散的發給問題。招待會由一位黎姓男子主持，據說：龍華樓一百四十餘名員工，於去月廿一日分別接到資方解僱函件，內容指出由於飲食業競爭日益激烈，同時租金負荷太重，決定於十二月廿元日正式結束營業。資方並稱，假如各位員工能服務至最後一日的，資方都準備給予一份獎勵金。

據說：根據他們所知，店方與業主的租約期滿，現在突然提前結束，其真正原理，無法知道，但根據慣例，資方有任何解僱，都在每年十二月初間決定。現在他們被解僱，在時間上顯然他們無法與其他酒樓茶室的僱主接觸，無形中使他們損失。因此，他們須要資方賠償發給若干遣散費，以補償損失。該酒家員工一百四十餘員工，已推出代表，連同勞工處研究如何發給遣散費問題。

十八屆攝影沙龍昨揭幕

港督柏立基主持剪綵

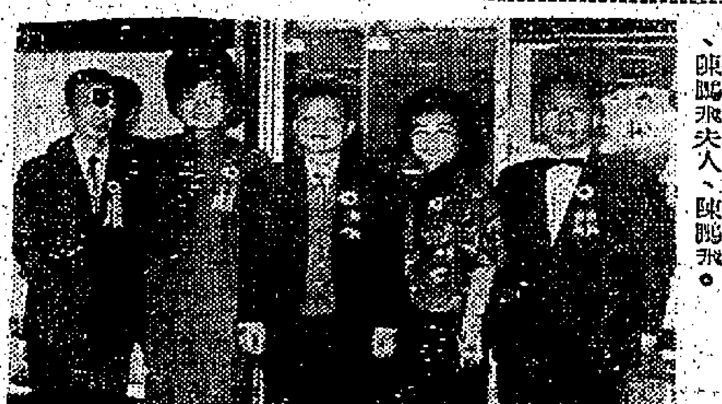
【本報訊】第十八屆香港國際攝影沙龍，昨日下午五時半在大會堂十一樓由港督柏立基爵士剪綵開幕。展出的作品分黑白照片、彩色照片、彩色幻燈片三種。剪綵後，港督在該會主事人陪同下，詳細參觀展出來自世界各國的入選作品，然後到大會堂九樓參觀彩色幻燈片並參加一項簡短的開幕儀式及茶會。

香港攝影學會會長在開幕禮上稱：本屆最值得驕傲的地方，就是彩色幻燈片的金牌獎，首次由香港的影友，也是會員的陳復禮獲得。同時，本屆參加的作品也比歷屆為多。

松屋公司開幕盛況

【本報訊】位於香港大道中陸海通大廈地下之松屋珠寶首飾鐘錶公司，昨正式開幕。該公司主事人交遊廣闊，昨整個陸海通大廈走廊擺滿各式各樣花牌、花籃，中西賀客由正午十二時至下午三時紛紛前來致賀。

據稱：該公司營業宗旨純正，適應旅遊人士及本港高貴士女需要，故一切珠寶首飾鐘錶，均選世界名廠精品，陳列的貨品，據該公司主事人胡國謙、陳鵬飛兩位稱：由外國有名廠精品選購，分日推出陳列，以迎新顧客之需，務使中外顧客滿意。



松屋公司主事人及夫人在開幕時合影。右起：胡有夫人、胡國謙、陳鵬飛夫人、陳鵬飛。

岑尉民嫁女 陳國雅乘龍

本港股商（凋記洋行副總經理、香港貿易行經理）岑尉民之女公子敬齡小姐，與千里達華商僑領陳滿（明德）之長男國雅君於前日在港註冊舉行結婚典禮。新郎國雅君留學千里達後，隨父在國外經商多年，為貿易界之幹才；新娘敬齡在港任小學教員及校長職多年，研究小學教育，造詣頗深。一對新人，可謂佳偶天成。乾坤兩宅於昨晚在新雅大酒樓九樓設宴款待親友。（圖為陳國雅與岑敬齡結婚攝影）。

霍亂又增兩宗

患者男女童各一名 總計已達一百一十一

【本報訊】上週末本港又有兩宗霍亂症發生，使本年內發生之霍亂症，增為一百十一宗。該兩宗最近發生之霍亂病者，均為兒童，前未接受預防霍亂注射。其一為十二歲女童，住九龍李鄭屋邨；另一為四歲男童，住港島西區。兩病者病勢均屬輕微，目前在醫院留醫之霍亂病者增至十一人。

上週末一名帶菌者已告痊癒，並準備依法出院，接觸者七十八人，在檢疫所內接受觀察。

由上月十二日起，迄今已有三十一萬零四百二十六人（約為全港人口百份之八）在政府診所、公立醫局及注射站接受預防霍亂注射。目前關於霍亂情形有如下列：

死於霍亂症者，四名；醫院內臥床霍亂症者，十一宗；已接受治療及離院霍亂患者，九三名；曾患霍亂而死於其他病症者，二名；經檢疫後證明並非霍亂之疑症，一八宗；在檢疫所內帶菌者，一名；已痊癒之帶菌者，二；已離所之接觸者，二、一元二名；來港所內接觸者，一六名；接觸者七十七名。

中南公司改建 暫遷新址辦公

【本報訊】代理瑞士樂都表、得其利表、…之本港中南公司，現因德輔道中九十九號原址行將改建大廈，本月一日起，暫遷德輔道西廿六至卅號永泰大廈七樓，照常營業。電話為四四四四八六、四三二二四、四三二九一六。

道亨銀行主事人合照。

加拿大僑報社長 張子田由台抵港

【本報訊】加拿大多倫多醒華日報社社長張子田，昨日由台北乘機抵港訪問。張氏亦為加拿大多倫多僑團議會代表，此次來港，將與此間報界人士及香港僑團會晤。昨到場迎接者有：港僑總會主席張鈺英、…如彭、張玉麟、趙伯颐、關錫華、關助世、鄧鑑、關子等多人。

道亨銀行 銅鑼灣分行 昨開幕盛況

【本報訊】軒尼詩道四九九號的道亨銀行銅鑼灣分行，昨日開幕，各界人士致賀及蒞臨者甚多。道亨銀行董事長董仲偉，總經理董事鄧鵬選、董事李…等親自招待，八時起嘉賓即魚貫而至，擠擁熱鬧。據稱：道亨銀行設立迄今四十餘載，歷史悠久，信用素著，而董仲偉又是金融界前輩，社會關係極多，並任金銀貿易場理事長，戰前已任華商總會主席，為本港卓越之社會領袖，交遊廣闊。昨天賀客特別踴躍，包括各界股商、各行領袖社會名流，同業先進等一千八百餘人。

瑞士洋行董事 威利抵港視察

【本報訊】瑞士洋行董事威利柯路維茲，昨日由瑞士飛抵本港視察業務。前往機場迎迓者有瑞士洋行本港董事辛德爾及最近出任該公司本港經理之瑞士銀行家休伯。瑞士洋行為瑞士名表「江詩丹頓」表及「積架」表本港總代理。

岡州校友會 籌款建校

【本報訊】新會岡州校友會，係由旅港校友組織，以發揚岡州母校精神，及為旅港同鄉之便，順便向旅港校友籌募基金，發出捐冊，擬先籌辦完全小學一所（岡州學校），並籌設中學部，經費約三萬餘元，俟小學開學後，再擴大籌建岡州中學。入會校友登記，電話：永洪八四八六三，趙傑卿四四六七三。

流動隊赴油麻地 辦理換身份證

【本報訊】人事登記處長苗師發表稱：目前派駐九龍大坑西街大坑西街坊福利會之流動登記隊，將於今日開往油麻地街坊福利會，以便油麻地區居民換新身份證。苗師稱：「在過去八個月來，該流動登記隊獲得大坑西街坊福利會之協助，成績頗為滿意。該區重新登記之人數約為六萬六千人。」

僑港國醫聯會 舉行會員大會

結果理監事多獲蟬聯

【本報訊】僑港國醫聯合會，前晚在香港中環威靈頓街一二八號該會會所，依章舉行會員週年大會，無異議一致通過接納全部議程，包括上次會員大會紀錄，去年度會務與財政報告暨來往賬目及本年度預算案等外，並當衆開票選舉第三十四屆（一九六三至一九六四年度）理監事。選出新任理監事如次：

理事長洪元芬、首席副理事長劉星海、次席副理事長許惠伯、副理事長梁永年、盧…、監事長周焯、…、國培、曾勵光、余昌榮、何波、梁永生、于余洲、黃間化、何大銘、施太平、關星…、監事李順才、…、候補…。至於理監事會各部主任職位及宣誓就職典禮舉行日期，俟日間複選後再行公佈。

新亞學報 本期要目

新亞書院研究所新亞學報第五卷第二期已出版，載有關於研究中國文史哲各方面的論文，受世界著名大學及各國學術研究機構之重視。本期要目：一、唐君毅：孟子正名思想；二、…宋代古文運動之發展研究；四、…學之研究；五、…史之研究；六、…論中國佛教…；七、…。總經售新亞書局代售。

半山區華麗住宅發現 恐龍時代植物

【本報訊】本港半山區馬師仙峽道，一華麗住宅花園內，發現一種屬於恐龍時代的蕨類科植物。這種蕨類科植物又名鳳尾松，又叫鐵蕉，其葉如棕櫚葉，深綠色，紋粗而厚，球果作鮮橙色，花瓣作指甲狀，大如人頭。此罕見植物是由一名剛卜在港旅遊的英國生物學家發現。

美新聞處本週 續映甘迺迪傳 觀衆須先領入場券

【本報訊】美國新聞處電影室，本週繼續映「甘迺迪總統傳」，為避免擁擠起見，觀衆需先行到雪廠街一〇八號美國新聞處電影部，索取入場券。美新處於上週放映該影片，觀衆擁擠，場場滿座，故於本週續影。

漢師第三夜校 本週日畢業禮

【本報訊】香港漢文師範同學會在九龍油麻地官校設立之第三夜校，定期於本月八日下午三時，在洗衣街二十二號漢師同學會正校禮堂舉行第一屆畢業典禮及聯歡晚會，由校長趙劍鳴主持，校監莫俊源頒發證書，學務委員蘇若涵頒獎。是屆畢業生姓名如下：李錦波、梁耀輝、歐陽、張榮文、林金鎰、張惠芳、鄧…成、鄧銀風、盧淑…、馮麗芳、謝淑玲、…、何民偉、陳國歡、陳…、黃錦瑞、李麗冰、陳運好、湯秀卿、陳國全、沈惠芳、…、胡淑卿、黎秀瓊、李樹存、謝靜蓮、…、陳煥珍、張淑芳、張麗英、鍾潔文、張麗娟、黎惠萍、黃瑞娟、陳容娣、鍾顯萍、陳雅閑、徐佩英、朱惠芳、陳麗… 、梁燕芳、黎翠珍。

中小學學生 衛生教育演講賽 本週末舉行決賽

【本報訊】市政局衛生教育遴選委員會及香港青年商會聯合主辦之演講比賽，將於本星期六下午在大會堂音樂廳舉行決賽，參加者有中小學學生十八名。該項演講比賽，係為支持市政局最近推行之食物清潔運動而主辦之兩項比賽之一，另一項為歌唱比賽，優勝者亦將於本星期六在大會堂演出。舉辦該兩項比賽之目的，係使學童學子及社會大衆，瞭解在日常生活上講求衛生。演講比賽的題目，計小學組為「吾人為何要吃清潔食物」；初中組為「一般居所之衛生」，高中組為「清潔食物與公共衛生」。比賽分為六組舉行，其中每組得分最高之學校，將獲頒給由青商會捐出之紀念杯，保留一年，在七年中每組獲得紀念杯次數最多之學校，可永遠保留該紀念杯。本年度之比賽已進入第六屆。此外，青商會又捐出獎牌與各參加決賽之學校代表。

本年度獲得參加決賽之各校代表，計小學中文組為聖方濟各書院之陳瑞寶、葛量洪官立下午小學之朱愛寶，及新界屯門拔臣學校之吳國雄。小學英文組為聖瑪利中學之張翠珊，聖貞德學校之蔡均妙（譯音），德瑞學校之楊麗儀。初中中文組為理心書院之周淑賢，衛奕信官立中學之陳麗賢，聖心書院之徐張光及北角伯南中學之鄧惠儀。初中英文組為衛奕信官立中學之陳麗賢…及聖馬利中學之西維亞（譯音）。高中中文組為協同中學之張勝琛，培英中學之何奕宋及香港仔工業學校之吳常樂。高中英文組為喇沙書院之馮柏鍵，聖馬利中學之鄭妙蘭及瑪利諾書院之利比露（譯音）。

沖成飲品—「雀巢麥奶露」

雀巢麥粉

經已製熟之麥類食物

富有天然營養價值附加營養豐富混合物增進食慾之「雀巢麥粉」為老幼咸宜之食品因其已預先製熟沖調甚為簡便充作早餐飲品或嬰兒食糧立即可食。「雀巢麥粉」美味有益無以上之！

雀巢麥粉家庭食譜

充作早餐：量取湯匙雀巢麥粉於碗中注入牛奶加糖試味即成

充作飲品：調製「雀巢麥奶露」量二湯匙「雀巢麥粉」於杯中注入熱開水加一至二茶匙「鷹嘜」煉奶攪勻即成

充作嬰兒食糧：依照雀巢麥粉罐內之份量表餵哺嬰兒

NI 29/63

卡藝康 KONICA

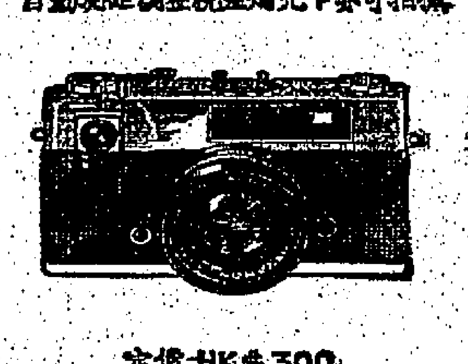
如想沙龍入選 請用世界名机

因為 KONICA 配有世界著名銳利的 HEXANON 鏡頭

KONICA-FP 135 單鏡反光相機 F1.4 或 F1.8 鏡頭 新型微粒測距器 鋼葉快門 1-1/1000 秒配電子測光表

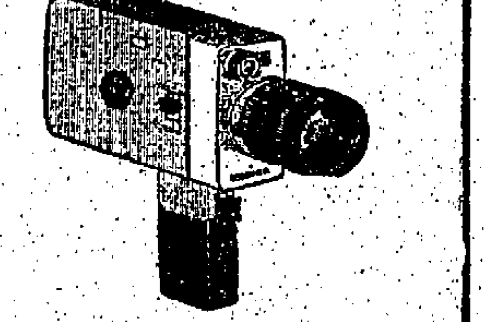
F1.8 定價 HK$550.

KONICA-AUTO-S 萬能型135相机 F1.9鏡1-1/500秒有自拍器及遮光罩 CdS電眼光圈可以全自動亦可以半自動 自動測距調整視差遍光下亦可拍攝



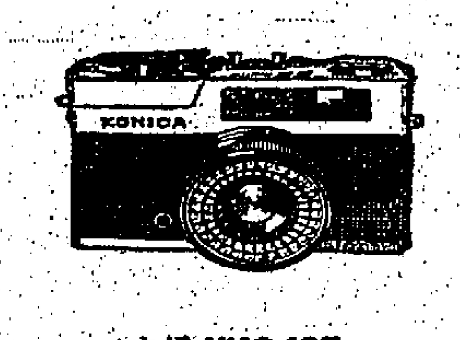
定價 HK$300.

KONICA ZOOM 8E 八糎新型電眼機 配世界最大 F1.4 9-28mm Zoom 鏡頭 CdS 電眼光圈机身輕巧僅重二磅半



定價 HK$ 375.

KONICA-EE 新型 135 電眼相机 F2.8 40mm 鏡光圈快門全部自動 裝有連動測距器及上下視差調整



定價 HK$ 195.

香港總代理： 大通公司 電話：三〇六七八

教育司署批准立案 學生最多，信譽卓著

鄧氏 英文會話 學校
韋定 英文會話 學校

兩大特殊貢獻

免費初班額：

張有興議員慨捐助學金二百名，協助完全不懂英文者。

一個月完成發音即可學習英語

（學費全免，僅收講義及雜費八元）每星期免費供給鄧樹勳講述之「唱片」一張，香港周報一份，及實用英文一千字上下冊二本，俾學生返家後可作更多溫習，以收事半功倍之效。

實用英語三百句
新法教授、易懂、易記。
即學，即會，即用

鄧氏英文會話學校 九龍亞皆老街珠海學院內
香港韋定英文會話學校 銅鑼灣東院道七號法國醫院附近

報名日期：十一月廿九日至十二月四日
上課時間：每日下午七時及八時

校長：鄧樹勳

寶血檢驗所

有喜或閉育蛙驗尿
最新設備即驗即知
作嘔患眠婦女喜閉
半時見效解除收費
紅白不常久年不育
新舊暗病專科主治

彌敦道六九八號四樓 電話…自設化驗所 上午九時至上午八時 假日照常 一元

交通安全運動收效
四處交通黑點車禍已減少

【本報訊】香港市區及各街坊福利會於上月初展開交通安全運動之後，港九兩地經常發生交通失事之四處「黑點」，其意外事件經已顯著減少。

港島大道東方面之交通意外，已由十月份之十七宗減至上月之五宗；德輔道西由十四宗減至八宗；九龍方面，彌敦道之交通意外自九月之十六宗，十月之十宗，減至上月之七宗；彩虹道上月份亦僅有六宗交通意外，但九月份及十月份卻各有八宗。

為促進交通安全運動起見，九龍區街坊福利會曾有一千名，將於本星期三晚上在該街坊福利會內，參觀一與有關道路安全之演講。

九龍華仁書院之大同中學學生，已組成一隊學校安全巡邏隊，指揮附近各校之學生橫過馬路及乘搭車輛。現已選出二百四十名學生，但將女學生一百名，由今日起受訓四個星期，以便充任安全巡邏隊隊員。

打雀誤傷村婦
獵人判處罰款

【本報訊】打雀不成，反而射傷村婦的獵人，昨承認鎗枝失火後，被法官斥之無可恕，判罰款三百元。

本案在粉嶺裁判署由李狄法官審訊，被告男子羅芝，住九龍油麻地街二十四號三樓。被控九月廿六日在沙頭角市場附近，非法使用鎗械射傷婦人鄧通秀。被告人當庭承認控罪。主控李幟新稱：當日下午約四時，一架載有乘客之巴士途經上址，驟聞鎗聲，乃下車察看，時見原告頭部受傷，血流不止，而被告正手持一枝鳥鎗，他承認誤射原告，結果送原告赴醫院治理後，將被告帶返警署落案，經調查後並將被告落案控告。

新界旅行社不填報稅表
黃源章判罰欵

【本報訊】大埔新界旅行社東主黃源章，因未將一九六三年至六四年的報稅表填報，昨日被稅務局控於粉嶺裁判署，被李狄法官判罰三百元。

被告黃源章，大埔廣福道九號新界旅行社東主，被控於一九六三年至六四年將報稅表呈報稅務局，被告認罪。主控稅務局大律師陳悅梅稱：被告於本年四月一日接獲通知，將其六三年至六四年的報稅表呈報，但被告仍未照辦，被告前曾犯一次與此相同案件，故希望法庭重視此案。法官聆供畢稱：日前曾予被告以一次機會，希望將報稅表填報，故將本案押候至今日始再審訊，但被告仍未填報，此次已屬第二次犯此類案件，乃判如上。

葉振卿、譚瓊珍新婚儷影。

葉譚聯婚

【本報訊】香港譚氏宗親會名譽會長、西環街坊福利會名譽會長、港九珠寶鐘錶業總商會理事長及鐘錶新珠公司東主譚伯鴻之千金譚瓊珍，與葉鈞之令郎葉振卿，於上月三十日在香港婚姻註冊處結婚。雙方家長昨在北角麗宮酒樓設宴款待親友。新郎葉振卿，服務於恒生銀行。新娘譚瓊珍，畢業於培英中學。男才女貌，可謂珠聯璧合，佳偶天成。各界名流殷商親友到賀者有利銘澤、馮秉芬、郭贊、羅文錦法官、馮漢柱、陳符昌、何添、利國偉、馬超常等數百人。

添馬艦僱員 何鏡波升官

【本報訊】添馬艦僱員何鏡波，已由去月廿一日起，晉升至官階。何氏遠在一九二四年加入香港海軍船塢，任支薪帳項部事務員，後爲該部門本地錄用文員之主管人。對日戰爭結束後，何氏以協助服役有功，曾受本港軍政總督嘉獎。香港海軍船塢於一九五九年結束後，何氏率調添馬艦基地供應處任職，彼現乃本地人士參加英海軍文員中獲得官階之第一人。

東莞鄉會同人 澳門訪問歸來

【本報訊】東莞同鄉會同人，組訪問團於去月二十九日乘輪赴澳，參加者有會董同人馬赤陶、劉棠超、陳沛霖、麥杰富、陳紹安、衛鑑文、陳紹球、黃啓光、林尚榮、周創基、雷少明、張木森、梁湛予、鄭光標等約二十八人。翌日依預定程序，訪候澳門東莞同鄉會，由理事長莫瑞、姚熙慶等理監事同人在會所盛大茶會招待，席上雙方首長致詞，均有聯絡鄉誼，今後港澳同鄉加強聯絡，共同致力鄉務，並熱烈交換意見，互贈錦旗留念。是晚宴於酒樓，賓主盡歡，一行以任務完畢，已於昨日返抵本港。

東莞同鄉會同人赴澳訪問留影

輸美紡織品續增加
九月份港貨輸出
估出口總值八成

【本報訊】本年九月份由本港輸往美國之紡織紗、布疋、成衣製成品等，與去年同月份相較，在價值方面增加一千一百零六萬元。由大陸輸入本港之穀類及其製成品，則較去年同月份減少一千一百四十萬元。同期間，本港製品之輸出價值，佔九月份全部輸出價值百分之八十點五，該月份本港之對外貿易數字如后：

	一九六三年九月	一九六二年九月	增或減（單位百萬元）	百分比
輸入	六二五點二五	五二八點四五	增九六點八〇	增一八點三
輸出	三五三點七八	二七四點四八	增七九點三〇	增二八點九
轉口輸出	八五點七七	九四點三六	減八點五九	減九點一

	一九六三年一月至九月	一九六二年	增或減（單位百萬元）	百分比
輸入	五、三九二點二九	四、九二七點三一	增四六四點九八	增九點四
輸出	二、八〇五點六四	二、四二八點三八	增三七七點二六	增一五點五
轉口輸出	八五〇點六一	七七二點六七	增七七點九四	增一〇點一

茲將本年一月至九月與去年同期貿易上之較大變更情形，摘要表列如后，以資比較：

輸入

國名	一九六三年一月至九月合計（單位百萬元計）	一九六二年一月至九月合計	增或減
中國大陸	一、〇三一點一三	八四四點一九	增一八六點九四
日本	八八〇點一五	八〇二點六九	增七七點四六
巴基斯坦	一二七點五二	四三點五四	增八三點九八
英國	六四二點九二	五五八點〇〇	增八四點九二
南越	四三點三四	一〇點一七	增三三點一七
泰國	二一〇點三一	二四一點八六	減三一點五五
美國	五七〇點八〇	六二三點八一	減五三點〇一
以色列	五八點八四	三八點四九	增二〇點三五
澳洲	一三五點四八	一五二點七〇	增一七點二二
台灣	一三〇點三五	一〇二點五〇	增二七點八五
馬來亞	一三八點九二	一〇六點六三	增三二點二九
烏干達	二八點八八	八點二三	增二〇點六五
印尼	四三點六八	六四點七八	減二一點一〇

貨品	一九六三年一月至九月合計	一九六二年一月至九月合計	增或減
紡織紗、布疋及其製成品	七八六點〇〇	六九一點七八	增九四點二二
主要供作食用之雜品	二二八點五二	一八八點七六	增三九點七六
藥品	七九點九三	八九點九五	減一〇點〇二
穀類及其製成品	三四三點七一	三六七點五〇	減二三點七九
食糖及其製品	一二三點一六	八四點六三	增三八點五三
動物及植物油	四七點六四	七一點一五	減二三點五一
炸藥、各種化學原料及產品	一五三點五八	一六七點一〇	減一三點五二
電機及電器用具	二五〇點〇一	一八三點三四	增六六點六七
紡織纖維及廢料	三七五點五四	三一二點五五	增六二點九九
普通金屬	二四四點三五	二〇三點八三	增四〇點五二
化學原素及混合物	七一點〇八	八一點〇七	減九點九九
各類食物製成品	一九點六七	三九點五七	減一九點九〇

輸出

國名	一九六三年一月至九月合計（單位百萬元）	一九六二年一月至九月合計	增或減
英國	六四六點九一	五四〇點四五	增一〇六點四六
日本	八六點二四	五二點八七	增三三點三七
西德	五七點七六	四一點〇六	增一六點七〇
紐西蘭	四一點六〇	二四點四四	增一七點一六
美國	七一二點八五	六四八點八二	增六四點〇三
馬來亞	一九九點四七	一八九點四一	增一〇點〇六
南非	三八點四七	二六點五六	增一一點九一
澳洲	五九點八三	六三點五九	減三點七六
瑞典	四八點三四	三五點六三	增一二點七一
加拿大	六七點三七	六九點六〇	減二點二三
意大利	二五點八七	一三點六一	增一二點二六
緬甸	一四點九六	一九點九二	減四點九六
錫蘭	四點七二	一〇點四七	減五點七五

貨物	一九六三年一月至九月合計	一九六二年一月至九月合計	增或減
果類及蔬菜	一七點一四	一九點五八	減二點四四
衣服	一、〇一六點一一	八四六點七四	增一六九點三七
什項製成品未有在他處錄及者（如塑膠玩具、洋囡囡及膠生花）	四四〇點一一	三七七點七〇	增六二點四一
電機及電器用具	一〇七點一五	七九點九九	增二七點一六
運輸設備	一九點〇八	二四點七一	減五點六三
鞋類	一一〇點四三	九一點五〇	增一八點九三
棉紗布疋及其製品	四八五點〇六	四二八點八九	增五六點一七
傢俬及其他設備	三一點三七	三四點七六	減三點三九
魚類及其製成品	三〇點七二	一三點五五	增一七點一七

轉口輸出

國名	一九六三年一月至九月合計	一九六二年一月至九月合計	增或減
日本	一三四點八六	九八點三六	增三六點五〇
馬來亞	一五四點六四	一三五點六四	增一九點〇〇
中國	五三點四七	六五點七一	減一二點二四
柬埔寨	三四點八五	二四點八〇	增一〇點〇五
印尼	二二點五三	四七點三二	減二四點七九
英國	二九點〇六	一六點二九	增一二點七七
南越	一三點二八	二〇點二八	減七點〇〇
北越	一〇點四一	三點六三	增六點七八

貨品	一九六三年一月至九月合計	一九六二年一月至九月合計	增或減
棉紗、布疋及製成品	九八點七二	七九點八八	增一八點八四
銀、白金、寶石及珠飾	一〇九點四九	七一點〇一	增三八點四八
肥田料製品	二七點六三	八點七五	增一八點八八
化學原素及混合物	一二點三一	二四點四四	減一二點一三
膠及其製成品	五三點四五	二九點四〇	增二四點〇五
非供食用之動植物原料	五五點三三	六一點五九	減六點二六
藥品	六九點四九	四四點八二	增二四點六七
穀類及其製成品	二三點八一	四二點一三	減一八點三二

交通版

美國新型華貴郵船
羅斯福總統客輪
明日抵港泊九龍倉即晚開馬尼剌
傑克遜總統同日到五日續歐返美

【本報訊】美國總統輪船公司旗下新型華貴客輪羅斯福總統號（PRES. ROOSEVELT）明（四）日上午可由美國抵達香港，停泊九龍倉碼頭，旅客登岸後，如時間許可，擬定當晚十時離港，前往馬尼剌。又該公司另一環球航線貨輪傑克遜總統號（PRES. JACKSON）亦可能於同（四）日由美國運貨物抵港，預定本月五日上午可自港起程，經日本返美國。

圖爲泰航公司新型加拿維爾噴射客機模型。

泰航明年採用加拿維爾新機

【本報訊】泰國航空公司消息稱：該公司將於一九六四年一月份採用最新型之「加拿維爾」噴射客機，為旅客服務。該公司與泰國國際航空公司同樣有一型加拿維爾噴射客機，該機機身及機尾均有泰國國旗之標誌，並以紅、紫、金三色塗繪，以示泰國之風格。

克里斯勒公司經理抵港

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲	四日	太古
羅斯福總統	貨船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	四日	總統
國泰	客船	CATHAY	星洲歐洲	四日	鐵行
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	四日	捷成
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	四日	大阪
馬天娑	貨船	MARTINIQUAIS	日本	五日	法郵
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	五日	怡和
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	越星非歐美	五日	總統
愛美麗馬士基	貨船	EMILIE MSK	印尼	五日	捷成
靜岡丸	貨船	SHIUOKA MARU	美國	五日	日郵
信貴春丸	貨船	SHIKIHARU MARU	星洲非洲	五日	巴拉多
馬萊	貨船	MALAIS	西貢歐洲	五日	法郵
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	五日	多利順
興立	貨船	HENRIK	山打根	五日	多利順
大利路蘭	貨船	TALLEYRAND	日本	五日	多利順
海德	貨船	HALLDIS	日本	六日	多利順
漢陽	貨船	HANYANG	星洲庇能	六日	太古
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	澳洲	六日	鐵行
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	星洲西澳洲	六日	鐵行
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	日本美國	六日	美邦
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	六日	多利順
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	六日	太古
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	日本	六日	鐵行
幸風	貨船	FORTUNE WIND	日本	六日	法郵
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO 8	日本	六日	大阪
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	七日	大阪
海明	貨船	HAIMENG	曼谷星洲	七日	多利順
馬佐利萊士	貨船	MARJORIE LYKES	星洲印尼	七日	總統
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	七日	怡和
柯士曼拿總統	貨船	PRES. OSMENA	馬尼剌	七日	美邦
太平	貨船	TAIPING	美國	七日	多利順
寮國	貨船	LAOS	西貢馬賽	七日	法郵
波利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	美國	七日	太平
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	七日	美輪
明輪	貨船	PIONEER MING	美國	七日	美輪
海利	貨船	HAILEE	日本	七日	多利順
滿地威道丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	非洲	八日	大阪
旭丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	八日	太平
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	八日	渣華
大美士	貨船	THEMIS	歐洲	八日	多利順
北方勇士	貨船	NORTHERN VENTURE	星洲非洲	八日	巴拉多
興華	貨船	HERVAR	山打根	八日	多利順
大科馬	貨船	TACOMA MARU	歐洲	九日	大阪
赫信士丹	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	九日	捷成
明訓丸	貨船	MEIKUN MARU	美國	九日	香港東方
羅斯福總統	貨船	PRES. ROOSEVELT	日本美國	九日	總統
堅德爾魚	貨船	KENDALL FISH	美國	九日	總統
卡頓	貨船	KHARTOUM	歐洲	九日	鐵行
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	歐洲	九日	渣華
長門丸	貨船	NAGATO MARU	星洲黑海岸	十日	日郵
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	星洲近東	十日	日郵
西京丸	貨船	SAIXYO MARU	星洲歐洲	十日	日郵
重慶	貨船	CHUNGKING	澳洲	十日	太古
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	十日	福來
香港怡美利	貨船	ROSSEVERETT	沖繩釜山日本	十日	福來
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	十日	太古
施吉	貨船	SCHIEKERK	日本	十日	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十日	美輪
明安丸	貨船	MEIAN MARU	星洲非洲	十日	日郵
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲非洲	十日	日郵
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	美國	十日	香港東方
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	十日	香港東方
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	星洲非洲	十日	香港東方
便加路	貨船	BENGLOE	歐洲	十日	鐵行
士打巴厘	貨船	STR. BALE	星洲南非南美	十日	渣華
芬灣	貨船	FERN BAY	美國	十日	多利順
碧千些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	十日	怡和
布坎南總統	貨船	PRES. BUCHANAN	越星非歐美	十日	總統
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十日	捷成
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十日	日郵

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
馬天娑	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	四日	法郵
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	四日	捷成
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國日本	四日	總統
愛美麗馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	四日	捷成
漢陽	貨船	HANYANG	華北	四日	太古
信貴春丸	貨船	SHIKIHARU MARU	日本	四日	巴拉多
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲	四日	鐵行
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	四日	多利順
羅斯福總統	貨船	PRES. ROOSEVELT	美國	四日	總統
大利路蘭	貨船	TALLEYRAND	歐洲	四日	多利順
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	非洲星洲	四日	鐵行
卡頓	貨船	KHARTOUM	日本	四日	鐵行
興華	貨船	HERVAR	山打根	四日	多利順
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	新加坡	四日	大阪
海德	貨船	HALLDIS	新加坡	五日	多利順
東美	貨船	EASTERN MAID	非洲星洲	五日	怡和
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	西澳洲	五日	鐵行
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	馬尼剌	五日	美邦
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	太古
幸風	貨船	FORTUNE WIND	曼谷	五日	法郵
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	六日	太古
海明	貨船	HAIMENG	日本	六日	多利順
馬佐利萊士	貨船	MARJORIE LYKES	美國	六日	總統
柯士曼拿總統	貨船	PRES. OSMENA	美國	六日	美邦
太平	貨船	TAIPING	美歐非星	六日	多利順
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	六日	多利順
寮國	客船	LAOS	日本	六日	法郵
波利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	馬來亞	六日	太平
明輪	貨船	PIONEER MING	美國	六日	美輪
東繆	貨船	EASTERN MUSE	日本	六日	怡和
海利	貨船	HAILEE	曼谷	六日	多利順
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO 8	新加坡	六日	大阪
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	七日	美輪
碧千些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	七日	怡和
滿地威道丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	七日	大阪
旭丸	貨船	ASAHI MARU	日本	七日	太平
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	七日	渣華
大美士	貨船	THEMIS	日本	七日	多利順
北方勇士	貨船	NORTHERN VENTURE	日本	七日	巴拉多
南海丸	貨船	NANKAI MARU	新加坡	七日	大阪
廣東	貨船	KWANGTUNG	西澳曼谷	八日	太古
羅基雲	貨船	ROGGEVEEN	澳洲非島	八日	渣華
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	歐洲	八日	渣華
士打巴厘	貨船	STR. BALE	日本	八日	渣華
大科馬	貨船	TACOMA MARU	日本	八日	大阪
赫信士丹	貨船	HESSENSTEIN	日本	八日	捷成
明訓丸	貨船	MEIKUN MARU	日本	八日	香港東方
長門丸	貨船	NAGATO MARU	日本	九日	日郵
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	日本	九日	日郵
西京丸	貨船	SAIXYO MARU	日本	九日	日郵
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	九日	福來
香港怡美利	貨船	ROSSEVERETT	非洲星洲	九日	福來
堅德爾魚	貨船	KENDALL FISH	美國	九日	總統
新疆	貨船	SINKIANG	日本	九日	太古
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	九日	美輪
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	九日	太古
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	九日	總統
施吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	九日	渣華
明安丸	貨船	MEIAN MARU	日本	九日	日郵
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	九日	日郵
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	日本	九日	香港東方
健龍丸	貨船	KENRYU MARU—	日本	九日	香港東方

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
馬萊（貨）	MALAIS	日本	法郵	A 卅二	上午十一時
靜岡丸（貨）	SHIUOKA MARU	日本	日郵	A 廿二	中午
東雄（貨）	EASTERN ROVER	日本	怡和	A 八	上午
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	美輪	A 一	上午七時
三崎丸（貨）	MISAKI MARU	新加坡	日郵	B 十一	上午七時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
邊和力奇（貨）	BENVRACKIE	日本	鐵行	九龍倉碼頭	晚
長崎（貨）	NAGASAKI	日本	太平	九龍倉碼頭	上午
希利勝（貨）	HERMOD	日本	多利順	B	[illegible]
紐打朗（貨）	NEDER RHONE	日本	渣華	北角碼頭	中午
愛菲馬士基（貨）	EFFIE MSK	美國	捷成	A	下午六時
福星（貨）	STAR BETELQEUSE	日本	福來	A	晚
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	沖繩日本美國	美輪	A	[illegible]
三崎丸（貨）	MISAKI MARU	日本	日郵	B 十	[illegible]
星洲怡美利（貨）	RUTHEVERETT	日本	福來	B 十	[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午四時
英航	悉梨約翰文	下午八時十分
國航	印尼星洲曼谷	下午二時卅分
國航	東京大阪台北	下午二時三刻
國航	馬尼剌	下午七時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時卅分
澳航	東京	下午九時十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時四十分
日航	東京台北	下午二時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅分
法航	東京	下午二時五分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
印航	東京	下午四時
菲航	馬尼剌	下午五時三刻
瑞航	東京	下午一時五分
印尼	耶加達	上午八時卅分
越航	西貢	中午十二時廿五分
馬航	新加坡	下午七時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	星馬印倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午五時一刻
國泰	曼谷馬來星洲	中午十二時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	東京福岡	下午三時廿分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	中午十二時卅分
民航	曼谷	下午八時卅五分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時一刻
日航	台北東京	下午三時四十分
日航	東京	下午四時卅分
德航	東京	下午二時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	上午四時四十分
菲航	馬尼剌	下午七時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
印航	東京	上午九時廿分
越航	西貢	下午二時三刻
馬航	新加坡	下午八時卅分

截信時間

大陸澳門截郵時間

空郵　中國大陸　信件下午六時
平郵　信件下午六時
澳門　信件下午一時　包裹正午
星期日　信件下午六時　包裹正午

今（星期二）日
空郵　錫蘭、西貢、伊朗、伊拉克、依斯坦堡……信件上午八時

[illegible]

明（星期三）日
空郵　[illegible]
平郵　[illegible]

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.

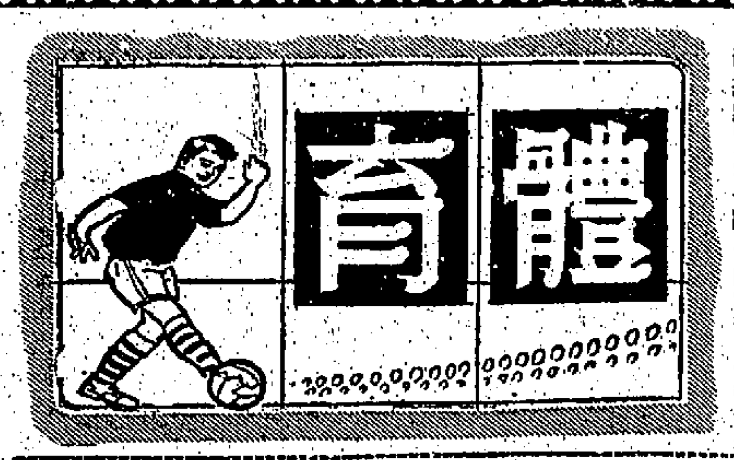
恒生　往山打根、納閩　十二月二日收貨　二日開行
東雄　往曼谷、古晉、吉打、檳城　十二月四日收貨　五日開行
東英　往曼谷、吉打　十二月八日收貨　九日開行
東韶　往汶萊、古晉、比利斯本　十二月十一日收貨　十二日開行
東星　往比利斯本、雪梨、墨爾本　十二月廿五日收貨　廿六日開行

電話：三一四五八　九龍五一〇三〇
總經理怡和有限公司啓

新型客郵「寮國」"LAOS"
直往西貢・巴斯騎拿・馬賽
十二月六日落貨　七日下午開行
貨客搭附者，請移玉至敝公司旅客及船務部接洽為荷
地址：於仁大廈三樓　電話三七三四六　二六六五一
法國郵船公司啓

安娜碧琪輪 M.S. "ANNA BAKKE"
十二月五日落貨　六日啓行
往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜里
貨載如蒙光顧，請向本公司船務部訂載為荷
電話：二三五二一
鐵行輪船公司代理渣信輪船公司啓

挪威快輪 特大新型客貨輪「美華碧琪輪」M.S. "MARTHA BAKKE"
十二月五日抵港　七日啓行
經日本往溫哥華，西雅圖、砵崙
貨務部總經理鐵行輪船公司
香港鐵行輪船公司代理渣信輪船公司啓



亞籃賽中國勝菲 再賽爭霸

韓國季軍泰國得第四

【台北中央社電】第二屆亞洲籃球決賽，今晚中華民國對菲律賓之戰，中華隊以九十六比八十一力克菲隊。球賽開始，菲律賓隊以六比零領先外，中華隊在上半場時，即佔盡優勢，以五十七比四十四結束。下半場時，中華隊乘勝追擊大顯神威，終以十五分之差，獲雪前恥。按照二屆亞盟原定賽程，今日是最後一天，但因中華隊的勝，與菲隊的積分相等，同為八勝二負，積分十八，根據規程規定，兩隊明天還須交戰一場，以定冠軍誰屬。另一場決賽，韓國勝泰國，八十六比七十三。兩場落選賽：馬來亞勝新加坡，一零三比九十七；香港勝越南，一零六比八十六。

第二屆亞洲籃球錦標賽，至二日為止，除冠軍亞軍未決定外，其餘名次均已決定：韓國第三名，泰國第四名，馬來亞得落選冠軍為第五名，香港和新加坡兩隊同為三勝七敗，香港得分和失分的比率為零點八四九，新加坡為零點八三六，故香港隊列第六名，新加坡為第七名，越南十戰十敗為第八名。

緊急小組多此一舉 秘密傳訊張子岱 結果又宣告無罪

【本報訊】曾遭足總緊急小組引用新例判處停賽，其後上訴得直，幾恢復比賽資格的傑志球員張子岱，昨日再被緊急小組秘密傳訊，經約兩小時的研訊，李判無罪，但前此已被罰停賽數週的犯案紀錄，則保留「案底」。至于高保強亦被傳訊，可能沒有被傳出庭，僅予口頭警告。

緊急小組昨日下午六時，在足總會議室開庭研訊十月廿日傑志對光華一場比賽中傑志球員張子岱與高保強，傑志會則派鄭治平出庭為兩人答辯，出席昨日緊急小組者有：伊律中校（主席）、威特、譚日榮、莫應溶。

首先傳訊者，為張子岱，當日執法球證李鏡枝及旁證粕立亦有出庭作供。據悉：張子岱在庭上對其犯規動作極力解釋，同時認有當動粗。同時球證與旁證兩人的供詞，均有出入，結果研訊歷時兩句鐘，李判張子岱無罪。惟張子岱前此被罰停賽數週則紀錄在案，保留一「案底」，鄭治平對此力辯無效，事後表示將向傑志會主席梁國偵報告，是否再提上訴，由梁主席決定。至于高保強一案，則未傳出庭，僅予口頭警告。

有關張子岱事件，是張子岱於十月廿日光華對傑志一場聯賽，被球證李鏡枝記名警告。事後足總緊急小組新法例（球員三年內有四次記名警告紀錄，即可被罰停賽。此新法例及後在去月十五日執委會議席上遭取銷），判罰停賽至十二月十五日，刑期合共八週。惟傑志提出上訴，上訴委員會於去月十五日開會研訊，認為傑志得直，張子岱亦恢復比賽資格，但張子岱案已被狂罰停賽四週。又：丙組甲聯洲隊球員，於去月廿四日對洛士利一場聯賽中被球證判罰出場，昨日經緊急小組研訊，認為罪名成立，判停賽至本月廿二日止。

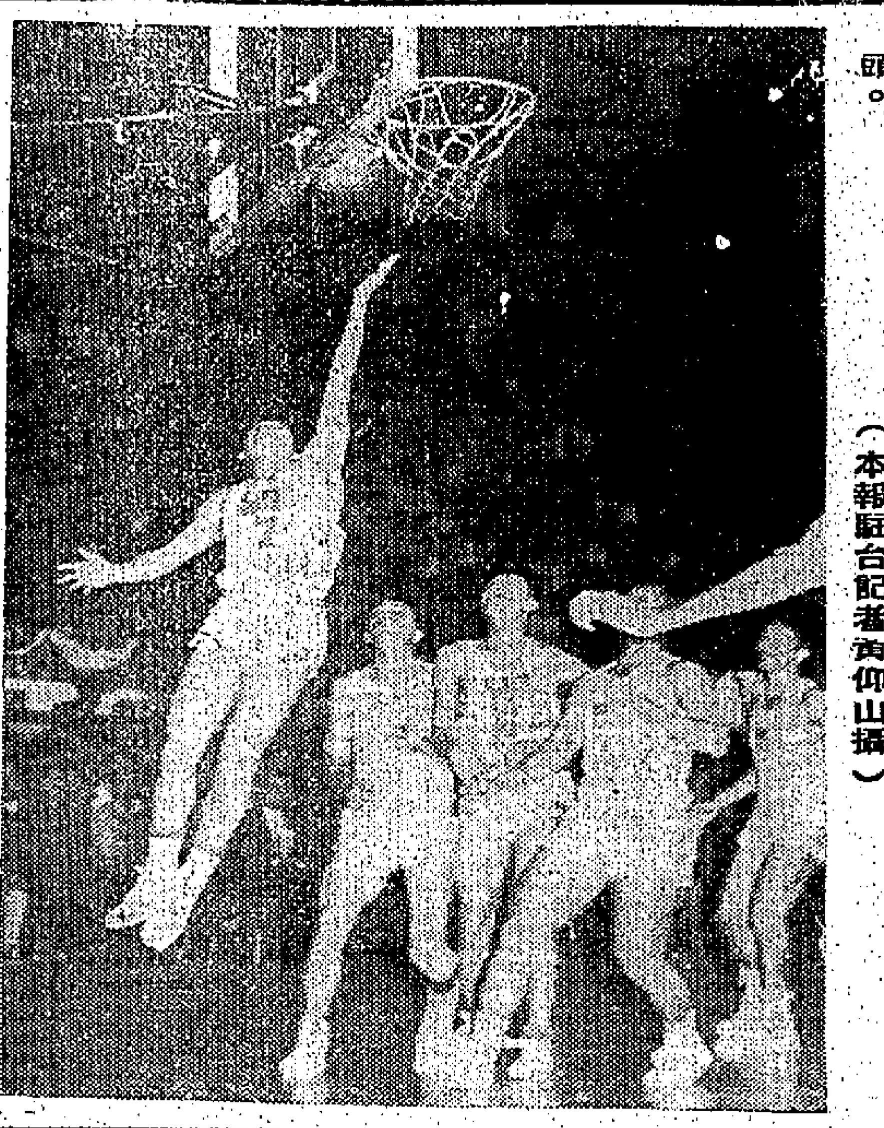
因赴楊偉業婚宴 足總集訓 到者寥寥

【本報訊】足總參加亞洲盃足球賽，昨日舉行首次集訓於嘉山南華場，下午六時亮燈訓練，由教練黎兆榮主理，至七時四十五分始散。昨到場受訓者，並不十分熱烈，由於有些球員要赴球友楊偉業婚宴，僅得李磊光、何祥友、李國強、羅桂生、張耀國、馮紀魂、郭彭年、陳燦林、林錦棠、劉繼照、梁偉雄、張永清、郭榮、莫小霖、馮紀良等。

何祥友向黎兆榮報到後，表示手傷請求免役，馮紀魂亦云傷腰不能參加。據何祥友對記者表示，其手傷不如報載說得那麼嚴重，亦未脫臼，相信過幾天已可痊癒。至於馮紀魂似較嚴重，據傷腰骨，轉動不靈，起見刺痛，故不能參加訓練。

馮紀魂於七時一刻趕到，據稱因銀行工作太忙，一放工即趕到。他對記者表示，足傷還未十分痊癒，此來不過活動一下身體，由於傷足踢球還有點痛，他希望及時痊癒。至於出賽亞洲杯中區賽，他認為單場一役腳可勉強上陣。但如此大場波他不願誤人誤己，希望派其他隊友出場。他又說在受傷時候，缺乏練習，氣力定不充沛。

訓練還需注重氣力，加強跑步及體操。訓練後黎教練稱，由於各球員要到楊偉業處賀喜，提前些小時間散。並定星期三下午六時，仍在南華場作最後一次訓練。



亞籃決賽，中華民國第二仗對泰國，結果中隊告捷，圖為中隊球員投籃的鏡頭。（本報駐台記者黃仰山攝）

甲組足球聯賽成績（截至十二月一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
元朗	七	六	〇	一	廿六	十四	十二
南華	七	五	一	一	廿五	十二	十一
東華	七	五	〇	二	十七	四	十
九巴	七	四	一	二	廿二	十二	九
愉園	七	四	一	二	十九	十五	九
傑志	六	四	〇	二	廿三	十三	八
光華	六	二	一	三	十一	十二	五
五一七	七	一	三	三	十二	十四	五
東方	七	二	〇	五	十	十五	四
警察	六	一	一	四	九	廿	三
加山	六	一	〇	五	七	廿七	二
陸軍	七	一	〇	六	八	卅一	二

楊偉業陳麗桃結婚

【本報訊】「國腳」楊偉業，昨日與陳麗桃小姐結婚，晚上並在深水埗賀石酒家歡宴親友，到賀體壇人士甚衆，極爲熱鬧。圖爲一對新人儷影。

射球率最高 東華仍領前

第七週甲組足球聯賽，已告一段落。本週的六場聯賽中，傑志以六比〇勝陸軍，元朗以四比三勝東方，愉園以三比一勝光華，南華勝加山五比一，九巴和五一七二比二。

這一週聯賽，最使人驚奇的，是警察以二比一擊敗高踞聯賽首席的東華，這五一七週和九巴，這兩場波，都可以說是爆冷門。

不過，東華再失兩分，無形中對甲組聯賽形勢，更爲緊張。現在變成元朗失分最少，已失兩分，南華三分，東華與傑志失四分，九巴、愉園各失三分，光華則已失七分了。

這一週，十二支甲組，共射入三十球，入球最多的一隊，是傑志射入六球，南華雖射入五球，但却失一球，本週交白卷的，只有陸軍一隊。

七週以來，入球最多的，仍然是元朗射入二十六球，保持首席，其次則爲南華，射入廿五球，傑志射入廿三球得第三，九巴射入廿二球得第四，愉園射入十九球得第五，東華射入十七球得第六。入球最少的爲加山，只射入七球，其次爲陸軍，射入八球。

失球最少的，仍然是東華，七場波僅失四球而已，除此其他十一支甲組球隊，均失十二球以上的，仍屬難得，南華、九巴、光華均失十二球，列第二，傑志失十三球列第五，元朗及五一七失十四球列第六，東方失十五球第八。

失球最多的，仍然是陸軍，七場波共失三十一球，其次則爲加山，失二十七球，警察也失二十球。

東華在這一週，雖然又以一比二敗與警察，成績共射十七球，失四球，射球率已降爲四點二五，但仍然高踞射球率首席。

南華這一週，以五比一勝加山，雖成射入二十五球，失十二球，射球率已自去週一點八八，升爲二點零八，升上第二位。

元朗本週雖以四比三勝東方，但却成爲射入二十六球，失十四球，射球率也自去週二點一一，降爲一點八六，自第二降落第三名。

九巴射入廿二球，失十二球，射球率自去屆二點零零，降爲一點八三，成爲第四名。

傑志本週以六比〇擊敗陸軍，成爲射入廿三球，失十三球，射球率自去週一點三零，升爲一點七七，仍然保持第五席位。

愉園共射入十九球，失十五球，射球率自去週一點一四，升爲一點二六，仍居第六位。

光華則射入十一球，失十二球，射球率自去週一點一一，降爲零點九一，仍居第七席。第八席位以下，仍與上週相同，沒有多大變化。（進）

茲將第七週甲組聯賽射球率總表列后：

（截至一九六三年十二月一日止）

名次	隊名	入球	失球	射球比率
一	東華	十七	四	四·二五
二	南華	廿五	十二	二·〇八
三	元朗	廿六	十四	一·八五
四	九巴	廿二	十二	一·八三
五	傑志	廿三	十三	一·七七
六	愉園	十九	十五	一·二六
七	光華	十一	十二	〇·九一
八	五一七	十二	十四	〇·八六
九	東方	十	十五	〇·六六
十	警察	九	二十	〇·四五
十一	加山	七	廿七	〇·二五九
十二	陸軍	八	三十一	〇·二五八

亞盃足球中區預賽 除星期日外 全部踢夜波

港隊留越共十二天

【本報訊】據香港參加亞洲盃足球中區預賽，領隊鄧泰全稱，足總會長羅鑑基，於星期三集訓時，今到場，一共留越十二天，球員每天皆在受訓，並於星期日則門日場，其餘均為夜波。他說，大會已定九日起，各會員如欲參加，即日起可到足總報名。

港隊定六日上午七時或八時，搭國泰機出發，至於亞洲杯預選賽，不會到任何地點比賽。

華裁征澳 歡迎會員 前往捧場

華裁會於昨日召開會議，席上決定本月十四日下午二時三十分，乘輪前往澳門作賽，並預定十五日凌晨乘輪返港，各會員如欲參加，即日起可到足總「南華」張文煥處，及華裁會登記報名，至本星期五下午五時截止。

修頓籃球義演 電懋影星 男女上陣

修頓場兒童福利大會，爲籌募兒童福利，增強該會之兒童體育訓練，並在館設遊樂場，將於本月七日晚上舉行兩場男女明星籃球賽，門券一律收二元，由五日開始在修頓場預售。電懋公司爲響應此義舉，親由林永泰率男、女明星球員，於上週開始集訓練氣，並通令該公司全體男女明星到場打氣。籃球賽秩序及名單如後：六時半，電懋女明星對深水埗學校女子隊，七時半，電懋男明星對培正學生隊。

（電懋男影星籃球隊）：總領隊林永泰，領隊王植波，（副）王國華，管理屠貴也，助理黃也白，球員：趙雷，陳森，喬宏（隊長），田青，張揚，江風，王沖，劉恩甲，鹿瑜，白沛，陳浩，河……

（電懋女明星隊）：（隊長）林翠，（隊員）英光，張陽嫻，朱劉小慧，陳寶，沈月，朱金金，李琳琳，陳芳，洪江，曾照，周萱，孫琦，許元元，李棠莉。

（深水埗學校女子隊）領隊蔡自然，（隊長）黎如冰，（隊員）張桂鋸，盧美玲，譚綺娟，梁如薇，曾李婀蓮，譚念貞，關佩蓮。

馬圈動態與晨操評述

賽後編班馬漫談

馬超是短途快馬

·陶樂駿·

馬超是正宗短途快馬，上季兩次走四季席，後上甚強，本季操少，狀態無顯著進展，今番編入第五班，任短途爭先，機會甚大。

一品夫人質素較高，有分段快，後勁甚強，曾於明駝之役，走回五席，本季狀態未起過，間有一兩課稍進，而轉變甚大，是體力不強，今後不能急於求功，宜從緩操練，俟機奮一凹，機會甚大。

亞麗山大有質而狀態難達顛峯，勝六化郎四十碼時速不常，因對手不強，今編入第五班，當時未易言利。

威豪，脚法輕巧，彈力甚強，上次選鎖由第一較差，并無遜色，而世前三段快速較自由第一爲佳，編入第五班，尚有微利，最佳路程是一哩，可以應付六化郎四十碼，質素有中上班馬資格，目前有此表現，堪稱不俗，今後如有佳態，有力爭雄。

自由第一脚法活潑，羞在不能靡起前速，在第五班可以第得碌，賽時無利。

國際警探質素高 博愛降班有微利

國際警探質素高超，已無疑問，此次有幾分狀態即可以奪魁，步型雖佳，氣並旺盛，今後操好，在第六班仍有超級之感，升班後更可分段力爭，升班後的動態，宜密切注視。

迪金頓狀態不能踴起，縱能踴起，亦因質素有限，降班亦無利可言。

態初好，降班後如有牙檔少大躍髮，狀好手助陣，可以注意，一哩有分段快，勁力足以支持四段。

金章已有退化跡象，脚法生硬，盛年已過，降班亦無利；挪威太子有脚法而欠氣勢，狀態難復好轉；必達降班如有態，以進擊六化郎四十碼；先鋒脚劣，目前初見轉勇，五化郎可以進擊，如有好手助陣。

第七班博愛、兄弟、地伏、好快、金剛、皇冠（由第六班降下）。

博愛脚法輕爽，已能改善入閘，體力轉弱，氣力不如前，但降班有微利。兄弟勝五化郎後，一落千丈，論質不錯，如此低班，但久沉不振，目前不宜看高。好快有質，漸呈退化，仍有些勇態，降班後可以進擊；金剛冠質新草洲，勝先鋒於六化郎四十碼之後，操，有些好轉跡象，動態值得注視。女俠士、南梓、得勝（由B班編入），女俠士體力不弱，故多作間歇性操練。

第八班崇頂、香港、紅寶石、金寶、人之郎、鄉寂王、得來一次（由第七班降下）、鄉郎、快利、星居（由B班編入）。

盜本工夫不足，如見操練正常，可以爭六化郎四十碼，繼而可一哩。

南岸有質，體力不甚強，尚待操練；得勝大頗褒，短途有……

紅寶石，前速不够；人之法，脚法輕爽，目前未操出，如見好轉，機會來了。

鄉寂王可走長途，軟地最佳；得來一次……

近期欣課，動態宜從新觀察。家鄉雖有外遜，但質素較高，操好即可。五化郎至六化郎四十碼，快利步大而欠靈活，星居有前速，但步大輕褻，初見操起。

雙喜與力度高 兩駒今日拍賣

英馬會現役馬匹第四班之雙喜，第八班之力度高，定今日下午五時半在山光道馬房公開拍賣，凡屬馬會會員均可參加競投。此兩駒均尚在壯年，賣家要求標價不低。

雙喜是一九六一年度馬，今年七歲，棗色，雌性，十五掌一。新馬年代一至六二年度出賽四次，獲冠軍及亞軍各一次。因訓練未成熟，故無上陣紀錄，上季在第四班獲殿元次，不過第四班，降第五班，再降班即在季末爆出大冷門，再升返第四班，現正當盛年，在第四班尚有前途。

力度高是一九六〇年度馬，八歲，棗色，雌性，十五掌。新馬年代出賽一次，是第四，一九六〇至六一年出賽八次，祇獲亞季軍各一次，後編進第五班，六一至六二年度出戰七次，僅獲位置一次，降至第七班，追季末由陳杰揮陣與五化郎短途，獲處女勝利，上季降入第八班，獲冠軍及亞軍各一次，本季爭初出第八班比賽，有林士再特地立一功，此駒在第七、八班是有力爭勝者。

梅德絲贏得輕鬆 奔路敗在遇意外

第四次賽馬次天賽後簡評（續）

第三場 香港絲首先發力越過牙檔自成首席熱門，是順理成章之事，虎威的累贅不及梅德絲一半有奇，開閘，金章放出，雅緻、梅德絲等，加利下甚勁，所羅門王，……包尾，第一次過終點，牙檔搶先帶領，路放到半里關，雅緻……梅德絲贏得輕鬆，領，洛山去勢很勁，大熱門梅德絲從容不迫，上山發力追擊，直抵終點便越過雅緻，入直路後，牙檔跟住第二，所羅門王，三騎門到落尾時……

第四場 梅道登換梅德絲贏得輕鬆的餘威，奔路被捧成大熱，本場頁累的距離，桃紅銀亦究竟有過萬票，安心與奔路相距四萬幾票，恒景搶先放出，開閘，特選、三騎進排出間，萬年香、互相擠迫，奔路在尾幫，顫就越，放越勁，以至乘之先，爆出牛冷門來。恒景的騎子，証明何佩芬配合拍過鄉根池的馬，此君騎術學系的，一跑出巖，一分十七秒一有兩匹，本身水準，特美騎前段能夠跟得住恒景，而不能充份發揮此駒後勁，則王劍影好過鑿景威，奈何騎者無觀上陣，萬年香只有頭段好勝，早期捧盞所致，不降班可望打破兩年來的厄運。巨人一段都無法施，吳騎倫，毀記夫人不容易騎，奔路是敗在超重，外，則梅道絲不至上山受到影響，損失十數，如非桃紅幾個馬式的騎法，未致騎者重輪，位置搶回一般，鬼門志的表現，注在此時的馬迷，當無可指摘了。（趙）

EXAKTA
德國「愛攝她」
單鏡反光機機王

祇怕不識貨
不怕貨比貨
特級相機！普通價錢！
請到各攝影器行參觀選購

陳德生婦兒喉科
雙單鵝喉麻疹驚風
活人醫案十餘萬宗
上海街三四五 上大人
電話：845004

註冊商標
NO. 1276 OF 1962
嚴禁假冒
勞力士錶（ROLEX）之皇冠商標，爲註册之專用商標，舉凡手錶，一切其他時計及其另件，裝錶用之盒子及包紙，以及錶鍊，均不得採用此一商標，如有做造假冒，一經發覺，必當依法追究，請各界特別注意。
日內瓦勞力士錶廠
總代理 香港永嘉諾洋行有限公司

足球總會 今日會議

足總執委會，定今日下午六時，召開會議，主要議程，是討論隔會邀請外隊，是否合法的問題，及傑志對南華一場比賽，是否合法的問題，料有一番爭辯。

國腳赴台

六日下午啓程

【本報訊】本港入選爲出席中華世運足球預選代表的「國腳」，決定六日下午一時四十五分乘機飛台，並于七日在台與韓國足球隊作中華世運預選次賽。

中國隊如在中韓世運預選次賽與韓隊和或失敗，便被韓隊淘汰。倘能擊敗韓隊，即前往菲律賓複賽，並定十九日由菲返港。

假如中國隊在中韓世運次賽能勝韓隊一球，便移師菲律賓與韓隊作第三場比賽再決高下。倘若勝韓隊兩球以上，淘汰韓隊，亦轉往菲律賓，與菲舉行世運足球複賽。

亞洲拳擊比賽 中國派隊參加

【台北二日中央社電】中華民國參加第一屆亞洲業餘拳擊錦標賽代表隊，將由胡偉亮率領，于五日乘民航機離台北飛曼谷，本屆比賽由泰國主辦，自八日至十三日止舉行，應邀參加的其他國家，有韓國、日本、菲律賓、巴基斯坦、伊朗、印度、錫蘭、泰國等。

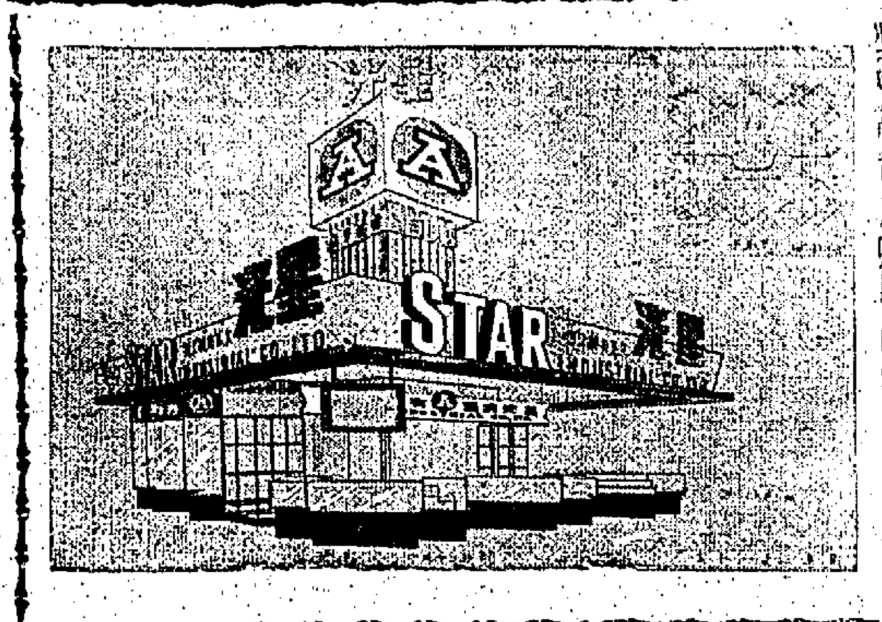
中華民國參賽代表隊名單如下：領隊：林國長，名譽領隊：胡偉亮，總幹事兼教練：李文元，秘書兼管理：鄭生財，裁判：洪振聲、吳國，隊員：蠅甲級，林淵泉，蠅丁級，李健次，蠅丙級，[illegible]，蠅乙級，王乃鎮，中丁級，王添祥，中丙級，[illegible]，中乙級，林郎增華，中甲級，林國周，重乙級，祖同。

忠告本報讀者請撥電話二式一六零接洽

風濕 胸腹背 痛 脹 喘 醫
筋骨科中醫 周達文
胸腹背風濕時發時止，一般醫者多顧此失彼，更有一般患者服用止痛劑，功效一時，但時發時止，治標而不治本。胸腹背脹痛喘悶，血氣無形，風濕之無形，天氣變化，故而患者血氣變化，血之無形，風濕病患隨天氣變化而發。
診所：[illegible]

紅A塑膠品大規模參展

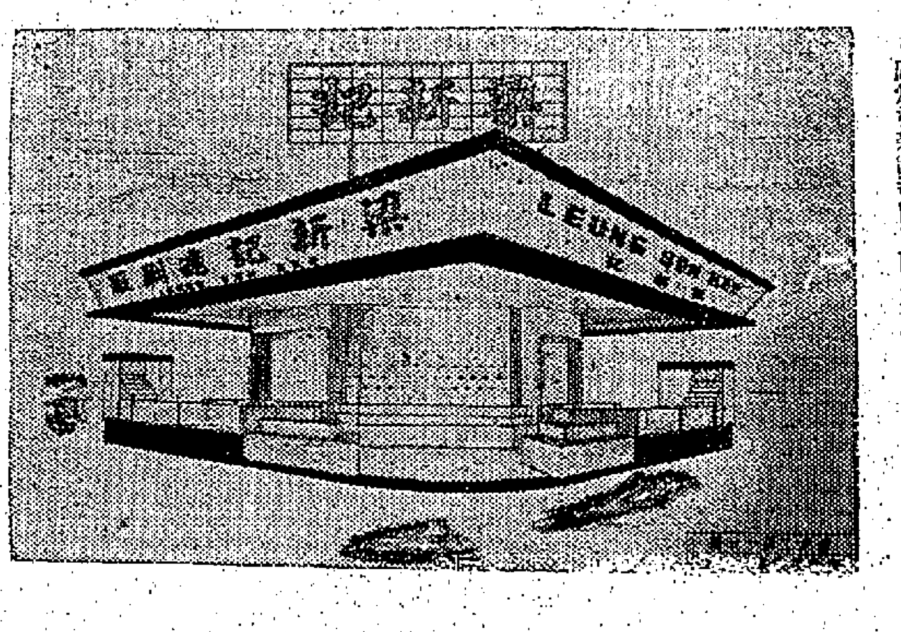
塑膠具與牙刷在場展售



※歷屆參展最為人注意的紅A牌星光實業有限公司，本屆仍大規模參展。該公司投得攤位在第二第三街，佔面積九百呎，一過陳列，一過售貨，設計新穎，四方八角，富麗雅觀，夜後亮光十色，甚為悅目。該公司在場展售出品，計有紅A牌塑膠大小水桶、巨型洗衣盆、浴盆、大小面盆、水壺、電話匣、水盤、椅仔、金盆、果盤、水杯、塑膠盤用具、燈罩、花瓶、痰盂、皂盒、衣刷、頭刷、鞋刷、指甲刷及各款紅A牌牙刷等等，任由遊客參觀採購，在工展期內，每日設有特價品，以酬顧客。

據記者所知：該公司廠房設備擴充完善，是以出產紅A牌塑膠用品及紅A牌牙刷馳譽全球，歷屆參展，極受各界人士歡迎，在場銷貨之多，亦爲同業之冠，近年因出品增多，而又符合價廉物美的原則，預料本屆參展也將有驚人的表現。（圖爲紅A牌展覽攤位）

雨遮行業攤位梁新記特別大



※梁新記遮廠今年在工展會內投得特大攤位，佔地九百呎，設在第一街，正面大門樓，富麗堂皇，攤位頂上招牌，霓虹燈，夜後光芒四射，遠近可見，會場陳售品種繁多，爲本屆工展會遮業中最大的一個攤位。（圖爲梁新記遮廠工展攤位）

參加工展廠商街道分佈一覽

第廿一屆香港工業出品展覽會，已定今（三）日下午四時開幕，本屆會場設在紅磡，場面之廣大，可說打破本港有史以來紀錄，陳列攤位亦特多。茲將參展廠商攤位街道表誌錄如左：

第一街—第二街　八仙，開達實業有限公司，甄沾記，鱷魚恤，梁新記牙刷，國貨公司，鼎大金屬製品廠。

第二街—第三街　開達實業有限公司，利工民織造廠，鼎新（?）電鍍廠，英記茶莊公司，和光實業有限公司，和興白花油藥廠，南華食品公司，東誠塑膠廠。

第三街　南順公司，萬國製藥公司，東亞太平毛織廠，文華織錦公司，香港兆業公司，南利恒織造廠，光華製造廠，成功製衣廠，田氏塑膠廠，唯一電器廠，萬國出版社，源興唱紙廠，廣興泰製衣廠，李琳明金屬製品廠，虎標永安堂，全新織造廠，上海……

第四街　香港鋁業公會，大業織造廠，鱷魚恤，……

第五街　毛織品商會，聯暉飾品公司，大中實業有限公司，田記製麵廠，東方金屬製品廠，……

（接上）……化學工業公司，塑膠廠，大中實業有限公司，鎢業五金塑膠廠，能士髮具公司，東興塑膠廠，然宜飾公司，南針製造廠。

…………

第六街　明興實業公司，致利製漆廠，加拿大實業公司，醒獅塑膠廠，八珍食品廠，歐美金屬製品廠，捷和製造廠，美亞製造廠，香港飾業公司，友聯印刷。

左廣場　鄧氏兄弟製片公司，陳列中心館。

右廣場　芬蘭可樂雪糕公司，陳列中心館。

第七街　香港製衣廠商會，香港機械鑄井公司，民興衣車有限公司，達明機器廠，保美實業……

第八街　嘉頓公司，九龍樂器廠，光明燈泡廠，香港陶化大同公司，金星機器金屬廠，集大莊，馬百良藥局，文興象牙工廠，左顯記，陳斗藥局，永和實業公司，太平餅乾公司，虎標永安堂藥廠，樂士實業公司，時織造廠，陳本生莊，安樂園糖果餅乾公司，安樂園汽水廠，三友實業社。

第九街　科學工業社，黑芝麻廠，遠東化粧品公司，友生製藥廠，馬寶山糖果餅乾公司，大業織造廠，柏雄製藥廠，民生醫藥，中國冷氣公司，品珍食品廠，明興實業……興織造廠。

第十街　一本莊，環球印刷廠，陳富金莊，大有製藥，香港手袋廠，榮記食品公司，民生毛織廠，寶業塑膠廠，環球塑膠廠，友聯印刷廠，來兆記食品廠，上海萬靈藥廠，天廚味精化學廠，……

開達實業公司最新出品展出

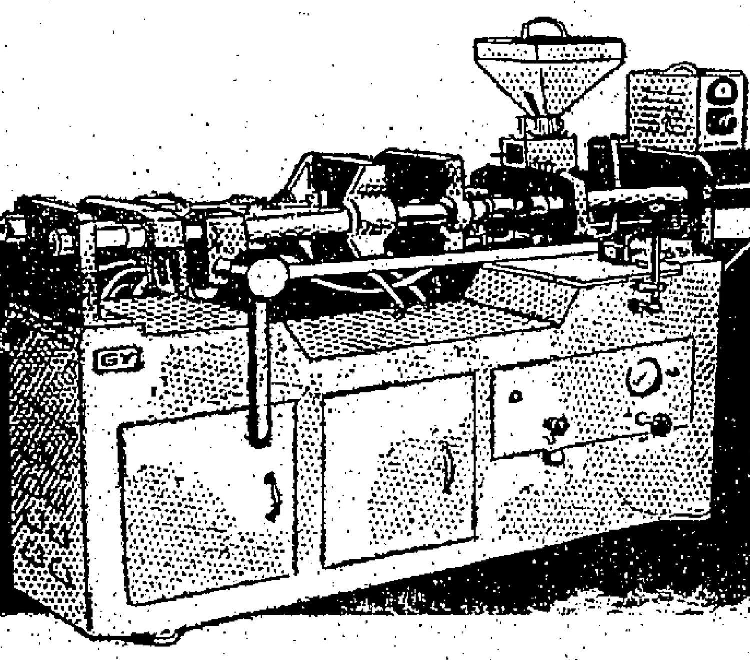
兩個獨立大攤位美奐美輪

（圖爲丁熊照近照）

開達實業公司兩個獨立大攤位，美奐美輪，雄峙會場，由總經理丁熊照氏及副總經理丁鶴壽頻頻出巡。

該公司董事長兼總經理丁熊照氏，係我國著名工業家，在香港塑膠同業商會名譽會長及北角街坊福利會監事長，宅心仁慈，和藹可親，有慨有俠之風，而做事則有遠大眼光及魄力，在其領導之下，業務蒸蒸日上。O.K.牌塑膠製品及玩具，遠銷世界各國，執塑膠業之牛耳。開達出品種類繁多，達一千餘種，包括家庭用品、兒童玩具、彈性直髮梳、塑膠脚踏板、廁所水箱，出品精良，已達盡善盡美之理想。該公司自靈精研製出之塑膠大件頭之地位，美觀耐用經濟，爲前有之。在工展特設陳列窗展出新款最突出之「電動火車」，風馳電掣，及最突出之「雷動」……，……賞。

該公司具有創作性設計之遠東最大規模之塑膠廠，開達實業有限公司，此次參加廿一屆香港工業出品展覽會，在第一、二街投得兩個獨立大攤位，設計新穎……


（圖爲工展會展出之轉色半自動塑膠機）

達明廠機器工展會示範

各種新式機器隨時在場開動

※達明機器廠以精製機器享譽中外，近年來業務日見發達，今年參加廿一屆工展會，投得攤位於「工業機器」攤位，佔地五百方尺，所陳列之出品，計有七五公份塑膠機一部，士變色塑膠機一部，八尺半牙箱車床，二十八吋標準式鉋床，逐部均配備馬達，隨時在場開動表演，任由中外遊客參觀。

該七五安士變色塑膠機，爲該廠最新出品，能一次塑製兩種顏色之塑膠花朵及鈕扣等，年來本港出品之塑膠花，能以價廉物美，暢銷美國及歐洲等地，亦端賴此種機器之大量生產。間該廠最近接入訂單甚多，刻正日夜加班趕製，俾能如期交貨。

該廠出品之標準式鉋床，最適宜用於鑄造機件及公模等件，能保持精確，設計最新，機身特重，各種速度齒輪採用合金鋼鑄製，能保持久無磨損；及能用，售價特廉，故能大量銷售東南亞及新西蘭等地，即本港各大塑膠廠亦爭相購用，以其效能卓越，價格克己故也。此種標準式鉋床，計分二十吋、二十四吋、…

香島漆油產量增加銷

香島油漆公司出品，已獲得各界人士稱許，其「香島」牌油漆，近年來業務日見進展，……銷路遍及東南亞、南非及歐洲各地，……

鼎大鋁器參展

在廠商會副會長潘耀甫先生主持下之鼎大金屬製品廠，出品種類衆多，大部份屬於家庭必需品，故頗受主婦們歡迎，除本銷暢旺外，銷售海外，遍及南美、非洲，無遠不屆，生意營業額約佔本港該行業百分之七十以上，該廠此次參加工展，預料該廠銷路將有驚人的展出。

年來我們的努力

黃鶴修

※香港工業，一年來在水荒影響下，廠地缺乏之和外國限制輸入的種種壓力下，我們曾盡了最大的努力，掙扎圖存，始能勉力維持現狀，而且還能略有進步，這是很值得自慰的事。

我們針對當前工業界遭遇的困難，作過如下的努力：

首先，我們曾向當局陳述過水荒的意見，要求開源節流，解決工業用水的問題，……我們也曾經要求以政府的力量，協助工業界擴展外銷，……

總之，一年來我們作了許多工作，向當局爭取，希望各界人士，對我們的努力，加以協助，共謀解決種種困難，實所厚望！

當地專員　就地處理
請讓本行之特派當地專員
為君解決一切銀行需要！
美國銀行　香港花園道　香港希爾頓大酒店
（美國註冊有限公司）　電話：35381（十條線）

澳入口稅雖提高港金市反應尚微

金尾盤二五零·六二五　期鈔尾盤成五·七一五

【本報訊】澳門政府宣佈由一九六四年起，黃金入口稅由每安士五元，即每安士原徵三元，增至每安士五元，即每安士多徵二元。此項消息一經傳到，對昨天金市所發生之影響，並不大，…由於澳門增加黃金入口稅，……

金市開盤……，部份投機份子乘機掃貨，一度收高……收市收二五〇·六二五，較前日……

美鈔……，上牌無現貨交收，成交……。大鈔加水五元，現鈔成五·七一五（小八）。

股票市況普遍價昇昨日成交六百萬元

【本報訊】本港前日股市氣勢，昨日股市成交暢旺，交易總額達六百萬元，除萬國企業及會德豐紡織外，其餘普遍上昇。

價昇者有：滙豐銀行昇四元，（英倫註冊）昇四元，聯合企業昇五分，遠東昇五角，黃埔船塢昇二角半，太古船塢昇一·五元，均益倉昇五角，大酒店昇六角，置地昇一元，信託昇五分，電車昇七角半，九巴昇一·五元，油蔴地小輪昇三元，九龍倉昇五角，香港電燈昇七角半，牛奶昇七角半，（新）昇四角，香港啤酒昇五角，牛奶昇七角半，連卡佛昇三角，會德豐紡織昇五角，南洋紗廠昇五角，聯合企業昇五分，城市酒店昇五角，天星小輪昇二元，堅富利士昇六角，屈臣氏昇二·五元，陸海通……。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三三四·〇〇	三三四·〇〇	三三二·〇〇	七二〇
（英倫註冊）	三一六·〇〇	三一六·〇〇	三一六·〇〇	一二〇
置地公司	六八·五〇	六八·五〇	六八·〇〇	五、〇一二
信託公司	一·八二五	一·八二五	一·八二五	一〇、九〇〇
電話公司	三一·二五	三一·五〇	三一·〇〇	八、六〇〇
（新）	二九·九〇	三〇·五〇	二九·九〇	八、三〇七
香港啤酒（除息）	四八·〇〇	四八·五〇	四八·〇〇	五、六〇〇
會德豐（除息）	一四·七〇	一四·九〇	一四·七〇	四九、二五〇
[illegible]	一五·一〇	一五·四〇	一五·〇〇	六、六〇〇
黃埔船塢	四四·二五	四四·二五	四四·二五	三、九〇〇
中華電力	七四·〇〇	七四·五〇	七四·〇〇	一、八五〇
香港電燈	三一·五〇	三一·七五	三一·二五	二一、六八〇
九龍巴士	五六·〇〇	五六·〇〇	五五·〇〇	一、三三〇
九龍倉	二九·二〇	二九·五〇	二九·〇〇	八、〇〇〇
牛奶	三七·七五	三八·五〇	三七·七五	一三、九〇〇
連卡佛	二一·六〇	二一·八〇	二一·六〇	一九、九九三
均益倉	二三·〇〇	二三·〇〇	二二·九〇	三、七七五
油蔴地小輪	一一三·〇〇	一一三·〇〇	一一一·〇〇	二、九〇〇
怡和（除息）	一〇·八〇	一一·〇〇	一〇·八〇	七、〇〇〇
會德豐紡織	四·八二五	四·八二五	四·八二五	二一、〇〇〇
南洋紗廠	七·七五	七·九〇	七·七五	三、〇〇〇
萬國企業	一四·七〇	一四·七〇	一四·七〇	九、一〇〇
電車公司	三七·二五	三七·二五	三七·〇〇	五、二〇〇
天星小輪	四八·〇〇	四八·〇〇	四八·〇〇	一〇〇
遠東	一七·五〇	一七·五〇	一七·五〇	一、五〇〇
聯合	三·七五	三·七五	三·七五	一〇、五〇〇
先施	一四·六〇	一四·六〇	一四·六〇	一、〇三九
堅富利士	二五·六〇	二五·六〇	二五·六〇	五〇〇
城市酒店	七·一〇	七·一〇	七·一〇	一〇〇
（新）	六·五〇	六·六〇	六·五〇	六、〇〇〇
聯合企業	八·一五	八·二〇	八·一五	一、五〇〇
太古船塢	五七·〇〇	五七·〇〇	五七·〇〇	二、〇〇〇
橡膠信託	四·六五	四·六五	四·六五	五、〇〇〇
大酒店	二六·四〇	二六·四〇	二六·四〇	一〇〇
屈臣氏	六〇·〇〇	六〇·〇〇	六〇·〇〇	二〇〇
陸海通	二·一二五	二·一二五	二·一二五	一九、七八一
大新	三·一〇	三·一〇	三·一〇	一、三〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

日股疲莫能興又跌二十多點

【本報訊】據香港太平洋證券公司昨（二）日報告稱：星期一東京股票市場，因銀根緊縮影響，股價繼續下跌，成交亦疏，……在上午，自開市時起，市勢頗呈疲軟，股市人士亦紛紛賣出，以待十一月份股價……東京股市繼續下跌，成交只及二千萬股。

下午市情仍軟，另一方面信用買收交帳日……，乃致股價下降至一·……

日本股市行情

東京海上保險一二三八。平和不動產二二二。日本郵船六一。新三菱重工業八五。日清紡織二一四。味之素二八五〇。三越百貨三二一〇。三菱地所一九七〇。

工商界

……及五·七一五，○九，麥谷金價報乙式四〇·一六……

倫敦金價報乙式二五·〇〇〇……，歐洲金價報乙式……，……

廠家有吸進棉紗市報好

【本報訊】本港布廠製衣廠及價值有增，接觸漸有進展，需求商購進布紗，……故紗價亦更趨堅定，……昨日棉紗市場，……紗價仍開好，……

汎美之豐富經驗是無價之寶
明乎此，旅客將無他求！
汎美飛行經驗冠全球！
汎美定期航班之多無出其右！
無論東行或西行由香港前往美國每週有定期航班十四次。
旅客乘汎美航機前往美國特別方便每日均有航班經歐洲前往紐約並有每日航班前赴東京由東京至美國西岸每週有航班十次之多唯有汎美航機可飛往所有四個美國西岸城市洛杉磯三藩市砵崙及西雅圖方便旅客轉飛其他各大城市。
汎美的豐富經驗更是無價之寶乘搭經驗最富之汎美航機旅客可獲享最可靠最舒適及最愉快之空中旅行。
定座或詢問詳情請逕至各大旅行社或汎美辦事處：
香港皇后大道　電話：三七〇三一
九龍半島酒店　電話：六六四〇〇五
經驗豐富 • 冠全球
第一家橫渡大西洋.. 第一家橫渡太平洋.. 第一家飛航拉丁美洲.. 第一家環航全球

大阪屋證券
香港總代理
太平洋証券公司
經營日本股票　歡迎來電諮詢
備中英文資料　函索免費寄贈
地址：中建大廈四一六室　電話：二三一八六・三四三七三
本週股票介紹：
公司名稱	資本額（單位日元）
久保田鐵工	20,925百萬
日本水產	10,000百萬
三菱化成	15,148百萬
東京煤氣	27,040百萬

明天　九龍大華　今起獻映　盛大院線
老襯行大運

新世界　光明　國泰　仙城　華樂　金鳳　香港　銀光　快樂
林鳳　胡楓　梁醒波　梁素琴　鄭君綿　羅艷卿　李飛　俞明
高魯泉　西瓜刨主演

永華　快樂　麗斯　百樂門　東方
天火焚城記　特價七彩片・中文字幕
夢斷城西　特價七彩片・中文字幕
黑社會　明星煞　今天獻映
笑史人　妙人史　基尼丹　即日特別選映

飾演女妖花姑之莫愁

星海探秘錄

拍七仙女·台港鬥快

「情人石」外景耗費五十萬

聊齋誌異莫愁飾女妖花姑

李翰祥在台灣導演的「七仙女」，開拍以來，快馬加鞭，目前已拍攝完成六成，預定在本週內便可以大功告成。

據可靠消息透露：這部國聯創業的第一部出品「七仙女」，是由電懋發行在本港上映，原映期已定在聖誕節，本來，這個映期，原預定推出國泰的新片「秦香蓮」的，但因該片還有配音與剪接的工作尚未完竣，所以改推出「七仙女」先行上映。

正與國聯大唱對台戲的另一部邵氏「七仙女」，亦在日夜趕緊拍攝，且已拍至尾聲階段，一兩日間便可竣工，據說邵氏該片殺青後，決定首先在台灣發行上映，有意向李翰祥鬧鬧台。

易文導演籌備的一部新片「生死關頭」，現決定先行在本港拍攝內景部份，本月中，便要開動工作，然後才去台灣拍外景，至於片中男女主角人選，現尚未作最後決定。

唐煌導演的新片「聊齋誌異」，片中第一個說鬼的故事「嬰寧」，已經拍攝完竣，現繼續進行第二個說仙故事「花姑」的拍片工作，片中仍然以[illegible]係男主角，女主角則起用新人陳方與莫愁出任。至第三個說狐的故事「狐諧」的拍攝，要在「花姑」完成之後才開始。

這台明星莊[illegible]、黃宗迅與新人鄒佩佩娟主演的新片「情人石」，在台南安平港拍攝漁民出會景盛會外景，已經拍攝竣工。由於這是片中最大的外景場面，據事後統計，便開支了五十萬元新台幣。

至於日前傳說邵氏設片廠，主持製片部門工作，據說尚有若干重大問題未獲得解決，是以此事是否實現，尚有待今後的發展了。（志[illegible]）

林鳳演「生死同心」，可以說是她演技更進一步的表演，開始時她是一個活潑愛唱歌的少女，天真可愛。及後，她成為一個多愁善感的少婦，楚楚可憐，在這個人物中可看出林鳳演技實在有顯著的進步。

林鳳胡楓對唱山歌

如果我問你：女人最慘的遭遇是什麼？相信你一定會毫不猶疑地說：當然是嫁了一個不愛自己的丈夫。但是，在「生死同心」戲中，林鳳的遭遇比女人不愛自己的丈夫更慘，因為她嫁的不是人，而是一個神位牌。

林鳳本有一個未婚夫，於是，林鳳只得婚夫，她的未婚夫還捧「一塊神主牌拜天是一個英俊、瀟灑的地，從此後她便成了她的青年，可是，她神主牌的妻子。她不知不能嫁給他，因為能和自己的丈夫講一一次意外使她的未婚句說話，只有以淚洗夫還上殺人之罪，自面。此，林鳳再不能跟他在一起。後來，她卻就千古以來，女人在苦命的遭遇中，被迫[illegible]和那死神的兒子，拜[illegible]在一起[illegible]。

無性的神主牌時，她便會想及自己那段的未婚夫，她不禁問自己過一生是否永遠不能再見自己的未婚夫呢？她做了知縣的[illegible]

娛樂

在聊齋出現之新人陳方

趁火打劫

㊀賓納、夏利、和愛路事是三個濶落，多計而失敗的青年，他們游手好閒，從事有計劃的打劫生涯。三人一同幹活，給警追逐，因救火車阻塞而被擒，出獄後，便計劃取一救火車作工具。

㊁他們偷車，將之販賣，得錢，因太小，不能購救火車，遂心生一計，將一醫車駛去救火車站，換去救火車，乘夜將消防局燒去，警方因見車晚發，於是不再追究。（未完）

趁火打劫 妙趣橫生

「賊公計」，一句老話，「賊公計，狀元才」，這是中國一句老話，但是用於拜兄，雖然很是有賊公。多時會處於警方擒獲，但這是後話，而當他們進行劫竊的過程所思的計謀，卻是頗有份量的。

過去，有過好些描寫「賊公計」的影片，例如「八大盜」等，頗受觀衆歡迎。如今，也有一部描寫「賊公計」的影片將在港九公映，那就是安樂公司發行的「趁火打劫」。後者比前者，在情節來說，與前者不相伯仲，但前者是戲劇性的，而後者是喜劇性的。「趁火打劫」全片是最受觀衆歡迎的。「趁火打劫」的「賊公計」，簡直使人啼笑皆非：扮食物店，也是奇事；扮救火員行劫，恐怕你一生中也從來未聽過。片中的賊公計，縱火，把銀行墻壁爆破，研究縱火行，等等過程，精細得令你不捉得痕跡，叫絕！一般後，當然他們落了網，但他們上了囚車，卻又想到另一個新計劃，使你叫絕，使觀衆無不拍案。「趁火打劫」是一部妙趣橫生，娛樂成份極高的彩色故事，此片在歐美公映時，賣座紀錄破一切。

「龍虎榜」緊張一幕

新片介紹 龍虎榜

「龍虎榜」是人類熱愛自由的精神產生的動人故事，根據真人真事改編而成，也是大導演奧杜治繼「七俠蕩寇誌」、「神勇三蛟龍」後一部更成功更偉大的作品。

這片陣容鼎盛，領銜主演的是史提夫麥昆、李察雅堡[illegible]、占士高拿、查理士布朗臣、占士古賓等，攝影是「步斷城西」的丹尼法普，音樂是「天涯長恨」的艾馬班士頓。

故事發生於一九四三年突尼西亞的德國第三號集中營裡，被俘的聯軍戰俘，策劃一次驚人大逃亡。

這一次大逃亡，原是百多人一起走出俘虜營的，不料中途事敗，僅得七十六人逃出，而最後能抵達自由境地的，祇得幾人。

全片氣氛，十分緊張，拷貝已抵港，據說將在聖誕節前放映。

林鳳胡楓對唱山歌

英京
今天四場 喜劇女理髮師
今早場 臥虎藏龍
今五點半 龍虎恩仇 馬師曾 白雪仙 七彩
明天四場 老襯行大運

刊本報廣告請電二一六零弐

利舞台 樂宮
明天獻映 派拉蒙公司 動心魄 大名片
LAURENCE OLIVIER THE POWER AND THE GLORY
羅蘭士奧利花 蓓蒂杜琪南 基斯
血海亡魂 轟天動地 可歌可泣

中央
即映今天六場獻映
夜生活 女人 全部七彩
WOMEN BY NIGHT
迷人之處不同別處
明日 夜女復仇記

新 效能！
新 顏色！
新 光澤！
新 派克超級"葉奇"墨水！
是適合所有鋼筆的最佳墨水！

派克鋼筆廠出品 超級"葉奇"墨水

金陵 國民 金華 明聲 新舞台
滿 狂滿六天 一枝獨秀
任劍輝 金麗珍 李寶瑩 羽佳 譚家燕
全部伊士曼七彩 七彩寶蓮燈

真光
今天四場獻映
美國夜生活 片上中文字幕
窮聲色之視，極娛樂之大，聽美樂，成高峯！
今七彩 七年之癢

樂聲 利舞台
當代美國首席劇作家雅瑟米拉名劇「橋下」改編
派拉蒙公司貢獻！
戀火融融
片上中文字幕
A VIEW FROM THE BRIDGE

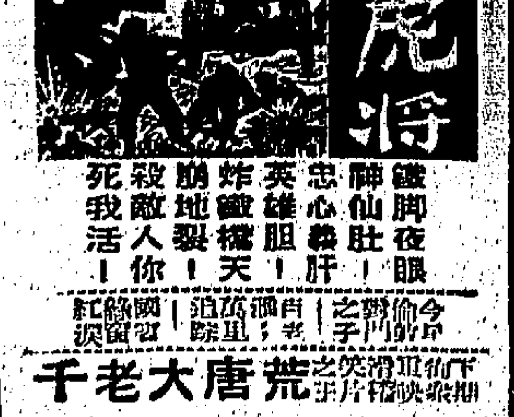
太平 北河 油麻地 利舞 光華
難測女兒心

樂聲 京華 黃金
蕩婦 THREE SINNERS 好戲連場
李麗華 嚴俊 梅綺 陳燕燕 高寶樹 唐迪 演主

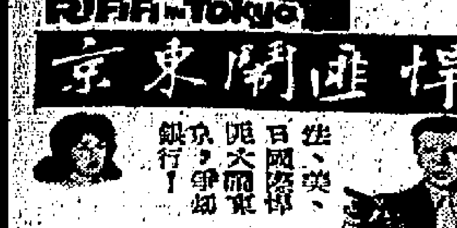
明日起映 猿女復仇記
導演：胡鵬
麗新影業公司巨獻

荔園 一人入場 ／ 港九獨一！
風虎雲龍傳 飛行塔
新羅卜救母 上晚的奇離 音樂歌唱 女俠草上飛

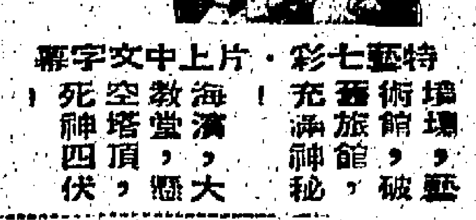
倫敦·百老滙·國賓
映期無多！
浴血五虎將 WARRIORS 5



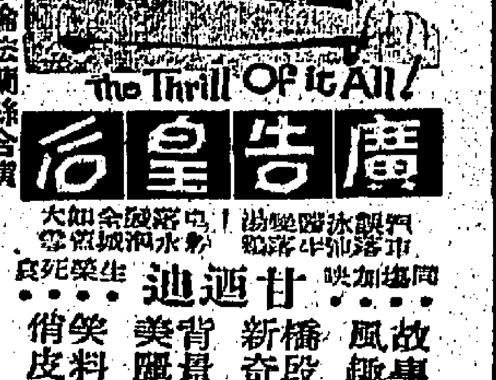
麗聲·皇后·皇都
今天四場獻映
悍匪鬧東京 RIFIFI IN TOKYO



利舞台·樂宮
今天最後四場
派拉蒙公司巨片獻映
迷魂記 VERTIGO
特藝七彩·片上中文字幕
明天 血海亡魂



新華·豪華
笑 人生樂事
第十三天·環球皇牌
甜姐兒：桃麗絲黛
廣告皇后 The Thrill OF it All!



大華·麗都
連日越映越旺
特七新綜體 藝彩藝合！
東瀛搜秘 MAN'S PARADISE

樂聲·新聲
連日滿今請早
四大紅星領銜聯合主演
學神艷遇 THE FAST LADY

本月廿日起映 埃及妖后

山川人物

吳三桂之戰象故事

吳三桂反清，軍中有戰象隊，一度逞威於長沙郊外，使清兵辟易大敗。後有一象，以其奴誘奸民婦而觸殺之，官廉得其情，嘆而貸之。

斯依廬

．吳三桂之反清也，兵出湘黔，據有兩湖，中有特種兵二，一為鐵騎兵，一為戰象隊，後者尤為[illegible]。吳軍擁有戰象四十五匹，各披彩綉，綢幔蒙目。象本靈獸，性馴順，能通人言，施以訓練，亦能聞鼓則進，聞鑼則止，進退起伏，莫不中節。每象有一象奴，司其飼食，一人一象，另兵士若干為其衛。以其駐長沙日久，長沙人好奇，常往觀視，吳兵雖知而不禁，故私人著錄，多有記述，以此[illegible]。

吳三桂何以能珍惜其戰象，終湖南之戰，祇參加戰鬥一次，但收大效。吳氏以康熙十二年出兵，分取黔川兩湖，所向披靡，大有兵不血刃之概，以致聲威遠播，[illegible]間事，因而清廷[illegible]，調兵遣將若幾一年，乃下兩[illegible]調集重兵，形成合圍之勢。康熙十四年，滿洲和碩安親王[illegible]名將穆占，分由江西進軍以取長沙，三桂諸將據守要衝，不敢輕敵，始由松滋後撤，俾保長沙。是役也雙方均出全力以搏，戰況激烈，山搖地動。穆占所部鐵騎兵，直薄長沙東郊，三桂預伏戰象於兩翼，覷敵迫近，象隊驟鳴，全象齊出，向敵奔衝，敵騎不及收韁，人馬即被撞倒，陣勢頓亂，後面者又自相踐踏，欲退者則為象所拖擲於地，用足蹴踏，其以矢矛加象者，[illegible]，於是全軍辟易，為之敗績，穆占僅以身免。但清軍兵源富裕，主力未喪，改變戰略，分取長、衡西偏，[illegible]撤歸，[illegible]，乃至康熙十七年秋，三桂病死衡陽，[illegible]，結果亦無一匹能生還湘西者。

當戰象駐在長沙時，有象奴某，[illegible]，與附近民婦有染，[illegible]合，為所飼之象發見，大怒，即以鼻撻去其婦，奴懼，[illegible]逃，象自後以鼻捲奴，力擲屋外，呻吟不能興，象復以牙觸之，使之腸潰而死。凡象與奴，最稱有情，每奴死，人為殮棺，象必來親視，以鼻捲奴尸置棺中而[illegible]之。不下斂，人先於曠野中掘地為坎，告象以其故，則以鼻捲棺而來，自置坎，[illegible]擔土，徘徊留戀，[illegible]後去。越一二日必復來，去土開棺，諦視其尸，重為掩蓋，必待其尸腐後，隔三五日一至，爛，人形俱泯始已。今此象忽自殺其奴，咸驚為未有，長沙縣命拘象問殺奴之故？象聞言，[illegible]出縣衙自去，途人皆為披靡。未幾，追一婦人復返，置之官前，自亦跪其側，以鼻觸婦人使言。婦初慚怍失聲，後，良久稍定，始吐露前情，乃知象之殺奴，為其淫人妻也。長沙令以此象活命，貸其殺人罪，亦[illegible]奴收之，此案乃結。

按象有義獸之稱，能辨是非，故古有「象以典刑」之言，觀此一事，即今之亂男女之倫者，有愧斯象矣。

北京拉西集

感情的自由

自由不能祇見到自己主觀感情，更應看到客觀事實。故對於感情的流露，不能無條件的認為自由。

有人說：「祇有在自由天地中，才能有自由流露的感情」，這話百分之百的對。在極權統治的鐵幕中，人們沒有真的自由，沒有真的自由，[illegible]，一切的[illegible]限制，而人們就時時刻刻有著一種「[illegible]」，[illegible]。因此，感情的自由流露，和自由天地與自由統治有着直接的關係。即是自由生活的起碼條件。

不過，人的生活是兩部份的，一部份是屬於主觀，一部份是屬於客觀的，即一部份是感情的，一部份是理智的。如果強調一部份，而忽略了另一部份，這就是「不合理的生活」。

所謂「放僻邪侈」，[illegible]自由，也屬於感情的自由流露，而這種感情的自由流露，如果不濟之以理智，也近於妄，難道這就是「自由」嗎？這樣的結果，[illegible]。[illegible]自由，則自作孽，[illegible]那麼，我有脫光衣服[illegible]的自由嗎？祇有狂[illegible]。

[illegible]

青門里所見

十二金人

（歷史寓言） 南宮搏

到青門里的第三天，有一位大官帶了兒子、從人，來到青門里看僅剩的兩名金人。

阿大和阿二看到的是一位很小的人物，[illegible]平常，但是，左右的從官對他又極為恭敬。這人是和當年的秦始皇帝以前的王爺一樣的。不久，金人兄弟就想知道了這人的名字：曹操。[illegible]

[illegible]此後的第三天，有幾位頭戴的[illegible]。

「這也是一項不小的工程——從阿房宮城廢墟到此地，兩名金人的背部損壞了許多處。」

「現在沒有適當的匠人哪！」

他們議論着，但沒有獲得結論，不久，他們走了。

「阿大，我們不會死吧！」阿二蒼涼地說。

「我不知，那個曹操何以會看中我們？」阿大的心情很沉重，低聲說：「我們十二兄弟，祇剩下我們兩個了，人們卻下視我們死去！活在此地，何不少。」

「我們祇能隨人擺佈！」阿二沉沉地接口：「我們全有知覺，我們全有智慧，但是，我們無法行動，沒有行動能力的人，不能作任何一件事。」

[illegible]

「沒有意思啊！」

[illegible]

青門里是市福的一部份，來往的人比較多，日出至日落，他們身前都有人來往。他們也聽到了現在，人們的議論，集中在曹操身上。（四）

夜歸人

約翰‧史提芬‧史特倫原著 南汀譯

勞娟娟靠緊把馬瑜安擁時送到婆婆[illegible]，原是被除卻的心理威脅，因為自從自己做了[illegible]以來，自己已經[illegible]了不少[illegible]，而自己的小女孩[illegible]不安中了。「媽媽，我不要走呢！」[illegible]

「我回到家裏，你們饒我呢？」勞娟娟說：「除非萬不得已呀，婆婆，你容許嗎？」

「我不會的，不過——」

「不知道你喜歡八九，我們正規面對的[illegible]」

「唔，你知道的！可是，那個可怕的傢伙，老是釘梢着我吧！他會有辦法付他的。」

「是了！」馬瑜安心裏突然開朗起來，她說：「媽，你是否將要跟那叔叔結婚呢？」

「什麼？誰對你說的？」

「阿杏！」馬瑜安毫不猶豫地說了。「她說她快要聽到婆婆的結婚鐘聲了。」

「阿杏說的？她這麼說的嗎？」

「沒有那麼快！」勞娟娟裝作滿不在乎地說：「他還沒有向我提出呀。」

「他一提出，你就答應了？」馬瑜安睜大眼睛望着她。

「當然，我要考慮的，你贊成嗎？」

馬瑜安捏着媽媽的衣襟，把面部埋藏在她的懷裏。

「我不知道！」她用雙手[illegible]着她媽媽的頸部，臉頰通紅，眼睛裏充滿淚水。

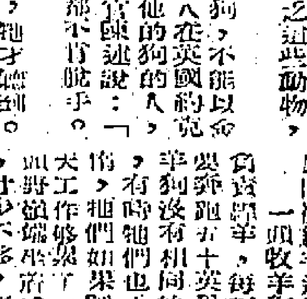
「好孩子，好孩子！」勞娟娟輕輕地把她推開：「你以為……好孩子！」

[illegible]

「我知道，」勞娟娟說：「你是有些對[illegible]」

[illegible]

柏臣說。（四五）

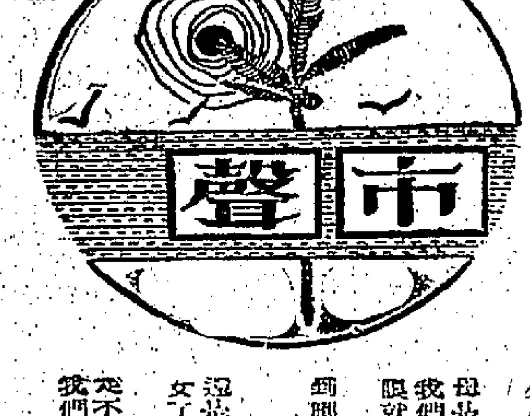


羊羣與牧羊狗

很少動物比得上一頭優良的牧羊狗有用途，無論是甚麼樣的牧羊狗都適宜做趕羊的責任，世間上缺之這些動物，[illegible]。

一頭訓練良好的牧羊狗，不能以金錢來衡量牠的價值，一隻在英國約克郡法庭，請求要給予賠償他的狗的人，損失五十鎊。他向法官陳述說：「[illegible]」

[illegible]



市聲

一春花絮

[illegible]

秋感

[illegible]

跑馬溜溜的山上

黃思騁

十六

[illegible]

半靜寂地帶

丹尼

[illegible]

蘭花夢

鐵嶺遺民著

第三十六回：飛鳥各投林 風暴將臨

[illegible]

今日播音節目

香港電台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

商業電台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

商業第二台

[illegible]

中文電視

[illegible]

綠郵電台

[illegible]

各地通訊

天造地設・稀世奇緣

三對聾啞兄弟姊妹同日同時締結良緣

【本報新加坡航訊】這是世界罕見的天造地設的奇緣，三位同胞的聾啞兄弟在十二月一日同一天同一時間內和三位同胞的聾啞姊妹共結良緣。

十二月一日一大早，新加坡後港淡賓尼路九里半漢陽路內，一家姓梁的私宅，大廳上賓前兩旁，一對高大的紅喜燭，點燃着的燭光閃閃照耀了客廳，全家大小，喜氣洋洋，呈現了一片大喜日的氣氛。

距離梁府的巴絲班讓路七哩半，一家薛姓住宅的客廳上，也同樣地點燃着一對鮮紅奪目的喜燭，分左右兩邊豎立在桌臺之前，薛家大小，亦是多麼高興和熱烈地在忙得不亦樂乎！

早在今年三月十七日，一經紅娘穿針引線的「千古奇聞」：三位聾啞姊妹與三位聾啞兄弟的天造地設奇緣，進行訂婚。而一日那天上就是梁家與薛家正在忙碌的拾趣，在是這三對于八個月前由一位介紹人張女士撮合而訂婚的聾啞未婚夫婦之婚娶大喜日子。

[illegible]

三對新婚夫婦皆聾啞 男女儐相亦是聾啞人

[illegible]

穿上新娘裝 再吃辭行飯

[illegible]

三位聾啞姊妹新娘 年華少艾貌若天人

[illegible]

留美華僑學生李忠言來函本報 對我國政府未派大員赴美參加甘迺迪喪禮認為失策

【編者註】這是一位留美華僑學生從舊金山寄給本報的來信，對我國政府這次沒有派大員前往美京參加美故總統甘迺迪喪禮一事，表示不解，認為 [illegible]

讀者來書

[illegible]

中華民國五十二年十一月廿六日

弟李忠言上

鳴謝中醫師 梁藻衡 癒我嚴重脚軟

本人患風濕纏綿頑症雙脚軟瘫行動艱難關節腫痛無力筋骨劇痛痛苦不堪屢醫無效幸得風濕專家梁藻衡醫師悉心醫治秘製良藥三十分鐘內解除痛苦醫治十餘天今已完全痊癒恢復健康極感梁藻衡大醫師濟予之德除修函致謝外特登報鳴謝並介紹同病者知所問津焉

恭頌人梁棠 九龍南昌街八一號 旅馬大酒家職工

梁藻衡大醫師

醫館九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八四六四四二四・八〇六五〇六〇

診症時間 上午九點至十二點 下午一點至九點 星期日照常應診

萬基大厦 九龍深水埗培正中學右鄰

大興金興大廈 大興祥大樓 大興企業有限公司

嘉蘭大廈　忠信大廈　庇利金街13號

灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天上期收費二元不折不扣 每單位不得超過四段

紫蘭別墅　章記　石屋平賣　新樓大平賣　石屋平售　吉屋平賣　先施大廈　診所分租

十二樓租讓　車讓　鄉村別墅　石屋出讓　官涌旅店　萬能角鋼　福幼托兒

佳音行最新貢獻！ 高品質普及立體聲擴音機每套只售HK229.00負責保用，另送英國鑽石唱頭一個特設試音室歡迎試聽 請駕臨皇后大道中皇后戲院對面興建大廈906室 電話：25802

大地美術繕印公司　貓爐　水　萬能角鋼　航空非林　月曆總滙

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取

801 804 812 817 821 822 824 825 826 827 828 830 831 832 833 838 839 842 844 846

「打響算盤」的聰明抉擇

西區事務所　承頂聲明　留學指南　聖嘉蓮托兒所　水井佳音　五加皮紹興酒　鷹牌　永豐行　瑞香園　漁父　萬能角鋼

領福慰金　鉅帛金　重要聲明　天德聖教忠青道堂鳴謝　頂讓啓事　承頂聲明　買屋聲明

瑞興公司　請推銷員　聘請教師　藥廠招請　招請仕工　急聘文員　遺失聲明　失證聲明　遺失小章　僑港番禺同鄉會　領福慰金

希濂學院　國際無綫電工程科　華聯出口　三輪佛學社　勤數精專　會計速成班　東亞日文專修夜校　劍風　室內設計　金門食品製造

咳嗽膏　狐臭　面容　尿病　陳劍秋皮膚癬　徵求中區　買舊紙鍼　尋子梁劍勳又名梁元業　日語新班

婦科　李業勳　許仁補腎丸　高血壓　白蝕　痔瘡　王廣發

血癬丸　何貞蕃包醫毒癬　尿病　外皮　許彬　婦科王碧華　耳鼻　雷一鳴

婦科陳美玉　潘柏　婦科朱智卿　癬　腸胃丸　耳聾機

喉　耳鼻　岑國良　梁財信　彭錦棠　頭暈　施玉蓮　大小婦科　龍虎風濕丹

慢性病　婦科　梁鳳鳴　方佐中醫師　洪妙珍婦科　腦　林氏　小便　外皮　朱仁生